هل لديك أسئلة أو تعليقات؟

| الدولة | اتصل على الهاتف | أو تفضل بزيارتنا على الموقع |
|---|---|---|
| U.A.E | 800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com/ae/support (English)<br>www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic) |
| OMAN | 800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/ae/support (English)<br>www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic) |
| KUWAIT | 183-2255 (183-CALL) | www.samsung.com/ae/support (English)<br>www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic) |
| BAHRAIN | 8000-4726 | www.samsung.com/ae/support (English)<br>www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic) |
| QATAR | 800-2255 (800-CALL) | www.samsung.com/ae/support (English)<br>www.samsung.com/ae_ar/support (Arabic) |
| EGYPT | 08000-726786<br>16580 | www.samsung.com/eg/support |
| JORDAN | 0800-22273<br>06 5777444 | www.samsung.com/Levant/support (English) |
| SYRIA | 18252273 | www.samsung.com/Levant/support (English) |
| IRAN | 021-8255 | www.samsung.com/iran/support |
| MOROCCO | 080 100 2255 | www.samsung.com/n_africa/support |
| SAUDI ARABIA | 920021230 | www.samsung.com/sa/support<br>www.samsung.com/sa_en/support (English) |
| TURKEY | 444 77 11 | www.samsung.com/tr/support |

AF55JV*MA**N
AF55JS*MA**N
AF55JV*MAEEX
AF55JS*MAEEX

# مكيف هوائي
## دليل الاستخدام والتركيب

Planet First 100% Recycled Paper

تم إنتاج هذا الدليل باستخدام ورق مُعاد تدويره بنسبة 100%.

إمكانات **هائلة**

نشكرك على شراء هذا المنتج من Samsung.

SAMSUNG

EN AR DB68-04872A-01

PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 2 2014-12-19 오전 11:48:48

# ميزات المكيف الهوائي الجديد

## مكيف هوائي صديق للبيئة

لا يعمل المكيف الهوائي صديق البيئة بكفاءة عالية ويصدر ضجيجًا منخفضًا ومزود بتقنية توفير الطاقة فحسب. ولكنه يحتوي على تقنية تقييد استخدام المواد الخطيرة (RoHS) المعتمدة.

## تقنية توفير الطاقة بواسطة النظام العاكس S

سيوفر النظام العاكس S الذي يغير سعة المكيف الهوائي من ٢٧٪ إلى ١٢٣٪ بضاغط واحد معتمدًا على حالة الاستخدام أداء تبريد مثاليًا بأقل استهلاك للطاقة. وذلك عن طريق تقليل استهلاك الكهرباء غير الضروري.

## ريش تدفق الهواء التلقائية

تعمل ريش تدفق الهواء التلقائية التي تُفتح وتُغلق وفقًا لتشغيل المكيف الهوائي أو إيقاف تشغيله على زيادة سهولة الاستخدام ومنع دخول الأتربة إلى المنزل من خلال المكيف الهوائي عندما لا يُستخدم لفترة طويلة.

## سرعة شديدة/تشغيل عن بُعد مريح

سيمنحك التشغيل السريع تبريدًا (تدفئة) سريعًا لمدة ٣٠ دقيقة. كما ستمنحك عملية التشغيل عن بُعد تبريدًا (تدفئة) حتى للأماكن البعيدة.
(يتم تطبيق التدفئة بالنسبة للطراز ✳AF55JS✳MA فقط)



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 2 2014-12-19 오전 11:48:48

# المحتويات


**التجهيز**

احتياطات السلامة ..... ٤
الفحص قبل الاستخدام ..... ١٣
فحص اسم الأجزاء ..... ١٥
فحص جهاز التحكم عن بُعد ..... ١٧

**الوظائف الأساسية**

التشغيل الأساسي ..... ٢٠

**Timer (المؤقت)**

ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل ..... ٢٣

**Options (خيارات)**

استخدام وظيفة Turbo (تربو) ..... ٢٥
استخدام وظيفة Long (بعيد) ..... ٢٥

**عناصر أخرى**

تأمين لوحة التحكم ..... ٢٦
استخدام مكيف الهواء عن طريق لوحة التحكم ..... ٢٧
تنظيف المكيف الهوائي وصيانته ..... ٢٨
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ..... ٣٢

**التركيب**

احتياطات السلامة ..... ٣٦
قائمة الأجزاء الملحقة ..... ٣٨
اختيار مكان التركيب ..... ٣٩
تجهيز المنتج للتركيب ..... ٤٣
تركيب المكيف الهوائي ..... ٤٥
عمليات الاختبار ..... ٦٠
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ..... ٦٣
دليل التغليف وإخراج محتويات العبوة ..... ٦٥




PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 3 2014-12-19 오전 11:48:48

## احتياطات السلامة

قبل استخدام المكيف الهوائي الجديد، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية لضمان معرفة كيفية تشغيل الميزات والوظائف الشاملة الموجودة بهذا الجهاز الجديد بأمان وفاعلية.

ونظرًا لأن إرشادات التشغيل الواردة في هذا الدليل تغطي طرزًا متنوعة، فقد تختلف خصائص المكيف الهوائي اختلافًا طفيفًا عما هو موضح في هذا الدليل. وإذا كان لديك أية استفسارات، فاتصل بأقرب مركز اتصالات أو ابحث عن التعليمات والمعلومات على الإنترنت على الموقع www.samsung.com.

الهدف من وجود علامات التحذير هذه هو تجنب تعرضك أو الغير للإصابة. لذا، يُرجى اتباعها بعناية.

**رموز الأمان والاحتياطات الهامة:**

| | |
|---|---|
| ⚠ تحذير | الممارسات الخطيرة أو غير الآمنة التي قد تتسبب في **إصابات جسدية خطيرة أو الوفاة**. |
| ⚠ تنبيه | الممارسات الخطيرة أو غير الآمنة التي قد تتسبب في **إصابات جسدية خطيرة أو تلف بالممتلكات**. |

| | |
|---|---|
| | اتبع الإرشادات. |
| | لا تحاول. |
| | تأكد من توصيل الجهاز بطرف أرضي لمنع حدوث صدمة كهربائية. |
| | افصل قابس التيار الكهربائي عن مأخذ الحائط. |
| | يُحظر التفكيك. |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 4 2014-12-19 오전 11:48:48

**استخدم سلك تيار كهربائي مطابق لمواصفات الطاقة المحددة للجهاز أو أعلى منها، ولا تستخدم سلك التيار الكهربائي إلا لهذا الجهاز فقط. ولا تستخدم سلك تمديد.**

- قد يؤدي تمديد سلك التيار الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تستخدم محوّل كهربائي؛ فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- إذا اختلفت حالة الجهد الكهربائي أو التردد أو التيار المقدر، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق.

**يجب تركيب هذا الجهاز عن طريق فني متخصص أو شركة صيانة.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو انفجار أو مشاكل بالمنتج أو إصابات جسدية.

**قم بتركيب مفتاح وقاطع دائرة مخصص للمكيف الهوائي.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**تأكد من تركيب الوحدة الخارجية جيدًا بحيث يكون الجزء الكهربائي للوحدة الخارجية غير مكشوف.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من سخان أو مادة قابلة للاشتعال. ولا تقم بتركيبه في مكان معرَّض للرطوبة أو الزيت أو الأتربة أو في مكان معرَّض لأشعة الشمس المباشرة والمياه (كقطرات المطر). ولا تقم بتركيبه في مكان به تسرب للغاز.**

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**لا تقم بتركيب الوحدة الخارجية مطلقًا في مكان كحائط خارجي مرتفع لأنه قد يكون عُرضة للسقوط.**

- إذا سقطت الوحدة الخارجية، فقد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة أو تلف بالممتلكات.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 5 2014-12-19 오전 11:48:48

# احتياطات السلامة

## بخصوص التركيب | ⚠ تحذير

**يجب توصيل هذا الجهاز جيدًا بطرف أرضي. ولا توصله أرضيًا بماسورة غاز أو ماسورة مياه بلاستيكية أو سلك تليفون.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو انفجار أو مشاكل أخرى بالمنتج.
- لا توصِّل سلك التيار الكهربائي مطلقًا بمأخذ غير موصَّل أرضيًا توصيلاً صحيحًا وتأكد من مطابقته للمعايير المحلية والدولية.

## بخصوص التركيب | ⚠ تنبيه

**قم بتركيب الجهاز على أرضية مستوية وصلبة تتحمل وزن الجهاز.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث اهتزازات غير طبيعية أو ضوضاء أو مشاكل بالمنتج.

**قم بتركيب خرطوم الصرف جيدًا حتى يتم تصريف المياه بشكلٍ سليم.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى فيضان الماء وحدوث تلف بالممتلكات.

**عند تركيب الوحدة الخارجية، تأكد من توصيل خرطوم الصرف حتى يتم التصريف على نحو سليم.**

- قد يفيض الماء الناتج من الوحدة الخارجية أثناء التشغيل ويؤدي إلى حدوث تلف بالممتلكات. وعلى وجه الخصوص، إذا سقطت قطعة من الثلج خلال فصل الشتاء، فقد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة أو تلف بالممتلكات.
  - ✳ (الطراز الساري: AF55JS✳MA✳)

**لا تقم بتركيب المنتج في مكان يحتاج إلى منظم حرارة ورطوبة (مثل غرفة الخادم وغرفة الآلات وغرفة أجهزة الكمبيوتر وما إلى ذلك).**

- لا تتوفر في هذه الأماكن ظروف تشغيل مضمونة للمنتج؛ مما قد ينتج عنه ضعفًا بالأداء.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 6 2014-12-19 오전 11:48:49

**لا تقم بتركيب المنتج في مكان يكثر فيه استخدام مثبتات الشعر (مثل صالون تصفيف الشعر)؛ حيث إنه يخفض من كمية الماء الموجودة بالمبادل الحراري للمنتج، ويسبب تكوُّن الندى على سطح المنتج.**

## بخصوص مصدر الطاقة | تحذير

**في حالة تلف قاطع الدائرة، اتصل بأقرب مركز خدمة.**

**لا تسحب سلك التيار الكهربائي أو تثنه بشدة. ولا تقم بلفه أو ربطه. ولا تعلقه فوق شيء معدني أو تضع شيئًا ثقيلاً فوقه أو تدخله بين أشياء أو ترمي به في الفراغ الموجود خلف الجهاز.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

## بخصوص مصدر الطاقة | تنبيه

**عند عدم استخدام المكيف الهوائي لفترة طويلة من الوقت أو أثناء العواصف الرعدية/البرق، افصل التيار الكهربائي من قاطع الدائرة.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

## بخصوص الاستخدام | تحذير

**إذا غمر الماء الجهاز، فاتصل بأقرب مركز خدمة على الفور.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**في حالة صدور صوت غريب من الجهاز أو رائحة حريق أو دخان، افصل قابس الطاقة على الفور واتصل بأقرب مركز خدمة.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 7 2014-12-19 오전 11:48:49

## احتياطات السلامة

**بخصوص الاستخدام** | **تحذير**

**في حالة حدوث تسرب للغاز (مثل غاز البروبان أو الغاز النفطي المسال أو غيرهما من الغازات)، قم بتهوية المكان على الفور دون لمس سلك التيار الكهربائي. لا تلمس الجهاز أو سلك التيار الكهربائي.**

- لا تستخدم مروحة للتهوية.
- قد تحدث شرارة وتؤدي إلى حدوث انفجار أو نشوب حريق.

**لإعادة تركيب المكيف الهوائي، اتصل بأقرب مركز خدمة.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث مشاكل بالمنتج أو تسرب الماء أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تتوافر خدمة توصيل لهذا المنتج. لذا، ستتحمل تكاليف إنشاء وتركيب إضافية إذا أردت إعادة تركيب المكيف الهوائي في مكان آخر.
- وبوجه خاص، عند تركيب المنتج في مكان غير ملائم كمنطقة صناعية أو بالقرب من شاطئ البحر بما يعني تعرضه لجو ملحي، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة.

**لا تلمس قاطع الدائرة بأيدٍ مبتلة.**

- قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.

**لا تضغط على المكيف الهوائي أو تسحبه بشدة.**

- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو إصابة أو مشاكل بالمنتج.

**لا تضع أشياءً بالقرب من الوحدة الخارجية تسمح للأطفال بالصعود على الجهاز.**

- قد يؤدي ذلك إلى تعرضهم لإصابات بالغة.

**لا تقم بإيقاف تشغيل المكيف الهوائي عن طريق قاطع الدائرة أثناء تشغيله.**

- قد يؤدي إيقاف تشغيل المكيف الهوائي ثم تشغيله مرة أخرى من خلال قاطع الدائرة إلى حدوث شرارة تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 8 2014-12-19 오전 11:48:49

**بعد إخراج المكيف الهوائي من العبوة، احتفظ بجميع مواد التغليف في مكانٍ آمن بعيدًا عن متناول الأطفال لأن هذه المواد قد تشكل خطورة عليهم.**

◀ إذا وضع طفل كيسًا فوق رأسه، فقد يؤدي إلى اختناقه.

**لا تضع أصابعك أو أي مواد أخرى داخل مخرج الهواء عندما يكون المكيف الهوائي قيد التشغيل أو عند إغلاق ريشة تدفق الهواء.**

◀ توخ الحذر الشديد حتى لا يتعرض الأطفال لإصابة جسدية نتيجة لإدخال أصابعهم في المنتج.

**لا تلمس ريشة تدفق الهواء بيديك أو أصابعك أثناء عملية التدفئة.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

✻ (الطراز الساري: ✳MA✳AF55JS)

**لا تدخل أصابعك أو مواد غريبة في مدخل هواء المكيف أو مخرجه.**

◀ توخ الحذر الشديد حتى لا يتعرض الأطفال لإصابة جسدية نتيجة لإدخال أصابعهم في المنتج.

**لا تستخدم المكيف الهوائي هذا لفترات طويلة من الوقت في الأماكن رديئة التهوية أو بالقرب من الأشخاص العاجزين.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى التعرض لمخاطر نتيجة لنقص الأكسجين، لذا ينبغي فتح النافذة لمدة ساعة على الأقل.

**في حالة تسرب أي مواد غريبة كالماء إلى الجهاز، افصل الكهرباء عن طريق نزع قابس التيار الكهربائي وإيقاف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية، ثم اتصل بأقرب مركز خدمة.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**لا تحاول إصلاح الجهاز أو فكه أو تعديله بنفسك.**

◀ لا تستخدم أي منصهر (مثل الأسلاك النحاسية أو الفولاذية أو ما إلى ذلك) بخلاف المنصهر القياسي.

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج أو إصابات جسدية.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 9 2014-12-19 오전 11:48:49

# احتياطات السلامة

## بخصوص الاستخدام | ⚠ تنبيه

**لا تضع أشياءً أو أجهزةً أسفل الوحدة الداخلية.**

◀ قد يؤدي تساقط الماء من الوحدة الداخلية إلى نشوب حريق أو تلف بالممتلكات.

**افحص إطار تركيب الوحدة الخارجية وتأكد من سلامته مرة واحدة على الأقل كل عام.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى التعرض لإصابة جسدية أو الوفاة أو تلف بالممتلكات.

**يتم قياس الحد الأقصى لشدة التيار طبقًا لمعيار اللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) الخاص بالسلامة، كما يتم قياس شدة التيار طبقًا لمعيار ISO المتعلق بكفاءة الطاقة.**

**لا تقف على الجهاز أو تضع أشياءً (مثل الغسيل أو الشموع المضاءة أو السجائر المشتعلة أو الأطباق أو مواد كيميائية أو أشياء معدنية أو غيرها) فوق الجهاز.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو حدوث مشاكل بالمنتج أو التعرض لإصابة جسدية.

**لا تقم بتشغيل الجهاز بأيدٍ مبتلة.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.

**لا ترش المواد المتطايرة مثل المبيدات الحشرية على سطح المكيف الهوائي.**

◀ فعلاوة على كونها ضارة بالإنسان، قد تؤدي أيضًا إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج.

**لا تشرب الماء الذي يخرج من المكيف الهوائي.**

◀ قد يكون هذا الماء ضارًا بصحة الإنسان.

**لا تضغط بشدة على جهاز التحكم عن بُعد ولا تحاول فكه.**

**لا تلمس المواسير الموصّلة بالمنتج.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى التعرض لحروق أو إصابات جسدية.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 10 2014-12-19 오전 11:48:49

**لا تستخدم المكيف الهوائي لحفظ معدات الدقة أو الأطعمة أو الحيوانات أو النباتات أو مستحضرات التجميل أو لأي أغراض استثنائية أخرى.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى حدوث تلف بالممتلكات.

**تجنب تعريض الأشخاص أو الحيوانات أو النباتات بشكل مباشر للهواء المتدفق من المكيف الهوائي لفترات طويلة من الوقت.**

◀ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بهؤلاء الأشخاص أو الحيوانات أو النباتات.

**هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو ذهنية (بما في ذلك الأطفال)، أو لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بإرشادات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لذا، ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.**

## التنظيف | ⚠ تحذير

**لا تنظف الجهاز برش الماء عليه مباشرةً. ولا تستخدم البنزين أو مخفف الطلاء أو الكحول أو الأسيتون لتنظيفه.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى تغير لون المنتج أو تشوهه أو تلفه أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

**قبل تنظيف المنتج أو صيانته، افصل المكيف الهوائي عن مأخذ الحائط، وانتظر حتى تتوقف المروحة.**

◀ قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 11 2014-12-19 오전 11:48:49

## احتياطات السلامة

| التنظيف | تنبيه ⚠ |
|---|---|

**توخ الحذر عند تنظيف سطح المبادِل الحراري للوحدة الخارجية نظرًا لوجود حواف حادة.**

- لحماية أصابعك عند تنظيف الجهاز، قم بارتداء قفازات قطنية سميكة.

**لا تنظف المكيف الهوائي من الداخل بنفسك.**

- لتنظيف الجهاز من الداخل، اتصل بأقرب مركز خدمة.
- عند تنظيف المرشح الداخلي، راجع الإرشادات الواردة في قسم "تنظيف المكيف الهوائي وصيانته".
- قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث تلف بالجهاز أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 12 2014-12-19 오전 11:48:49

# الفحص قبل الاستخدام

## استخدام الوحدة الداخلية

تأكد أن الستارة لا تسد منفذ الهواء.

- قد يؤدي ذلك إلى تقليل أداء التبريد نتيجة لحجز دوران الهواء.

في الوضع Cool (تبريد)، اضبط درجة الحرارة المطلوبة المناسبة.

- إذا كانت درجة الحرارة المطلوبة منخفضة جدًا، فقد تكون ضارة بالجسم البشري، كما يزيد استهلاك الطاقة. اضبط درجة الحرارة المطلوبة بمقدار ٥ درجات مئوية تقريبًا أقل من درجة الحرارة الخارجية.

استخدم جهاز تدفئة إضافيًا أثناء تشغيل الوضع Heat (تدفئة).

- قد ينخفض مستوى أداء تدفئة المكيف الهوائي بانخفاض درجة الحرارة داخل المكان وخارجه. لذلك، استخدم جهاز تدفئة إضافيًا. (الطراز الساري: سلسلة ✳MA✳AF55JS)

عند تبريد الغرفة، استخدم المكيف الهوائي والمروحة معًا لتوفير الطاقة.

- عند استخدام المكيف الهوائي مع المروحة، فإن التبريد يصبح أكثر فعالية مع إمكانية توفير الطاقة.

أغلق الأبواب والنوافذ أثناء تشغيل المكيف الهوائي.

- عند استخدام المكيف الهوائي أثناء فتح الأبواب والنوافذ، فإن تأثير التبريد/التدفئة سينخفض.
- في حالة استخدام المكيف الهوائي لمدة تزيد عن ساعة، افتح النافذة للتهوية كل ساعة تقريبًا.

قم بتركيب المنتج بعيدًا عن ضوء الشمس أو أجهزة التسخين.

- أسدل الستائر عندما تسطع الشمس.
- لا تستخدم أية أجهزة تسخين أثناء عملية التبريد؛ حيث يؤدي ذلك إلى انخفاض تأثير التبريد.

## تخزين الوحدة الداخلية

قم بتجفيف المكيف الهوائي بالكامل وذلك بتشغيله في الوضع Fan (مروحة) أو الوضع Purity (تنقية) لمدة من ٣ إلى ٤ ساعات.

قم بإيقاف التشغيل، وافصل قابس الطاقة.

تنبيه

- لا تقم بنقل المنتج بنفسك. فقد تُفك الماسورة أو تتلف ويحدث تسريب للمبرِّد.

## استخدام الوحدة الخارجية

احرص على عدم وجود أى أغطية أو حواجز تعيق عمل المكيف.

- قد يؤدى ذلك إلى حدوث عطل في الجهاز أو ضعف في أداء عملية التبريد/التدفئة بسبب إعاقة تدفق الهواء.

## تركيب الوحدة الخارجية

قم بتركيب الوحدة الخارجية في مكان جيد التهوية بعيدًا عن أشعة الشمس. إذا لم تستطع تجنب أشعة الشمس، فقم بتركيب مظلة.



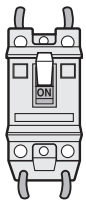
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 13 2014-12-19 오전 11:48:49

# الفحص قبل الاستخدام

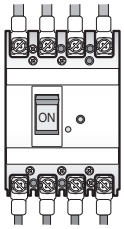
## فحص مفتاح الطاقة المساعد

قم بتشغيل مفتاح الطاقة المساعد الذى يتم تركيبه بشكل منفصل.

قاطع دائرة أحادي الطور




قاطع دائرة ثلاثي الطور مكون من أربعة أسلاك




ملاحظة

مفتاح الطاقة المساعد (ELCB وELB)

- لا تتضمن حزمة المنتج مفتاح طاقة مساعد. لذا، يجب شراؤه وتركيبه بشكلٍ منفصل.
- مفتاح الطاقة المساعد هو جهاز يعمل على منع زيادة التيار الكهربائي أو حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. قم بإيقاف تشغيل مفتاح التشغيل المساعد عند تنظيف المنتج أو عدم استخدامه لفترة طويلة من الوقت.
- إذا تم تركيب قاطع تسريب أرضي (ELB) فعلبًا بصندوق المفاتيح الكهربائية بالمبني. فلن تضطر إلى تركيب مفتاح طاقة مساعد.

## نطاق درجة الحرارة والرطوبة المناسب للتشغيل

**يوضح الجدول الآتي مستويات درجات الحرارة والرطوبة التي يمكن تشغيل المكيف الهوائي بها. راجع الجدول للاطلاع على سبل الاستخدام الفعال.**

| الوضع | درجة الحرارة الداخلية | درجة الحرارة الخارجية | درجة الرطوبة الداخلية |
|---|---|---|---|
| COOLING (تبريد) | من ١٨ درجة مئوية إلى ٣٢ درجة مئوية | من -١٥ درجة مئوية إلى ٥٢ درجة مئوية | رطوبة نسبية قدرها ٨٠ ٪ أو أقل |
| HEATING (تدفئة) | ٢٧ درجة مئوية أو أقل | من -٢٠ درجة مئوية إلى ٢٤ درجة مئوية | - |
| DRYING (التجفيف) | من ١٨ درجة مئوية إلى ٣٢ درجة مئوية | من -١٥ درجة مئوية إلى ٥٢ درجة مئوية | - |

◀ قد تتكون قطرات ندى في حالة تشغيل المكيف الهوائي في الوضع cooling (تبريد) في بيئة عالية الرطوبة.

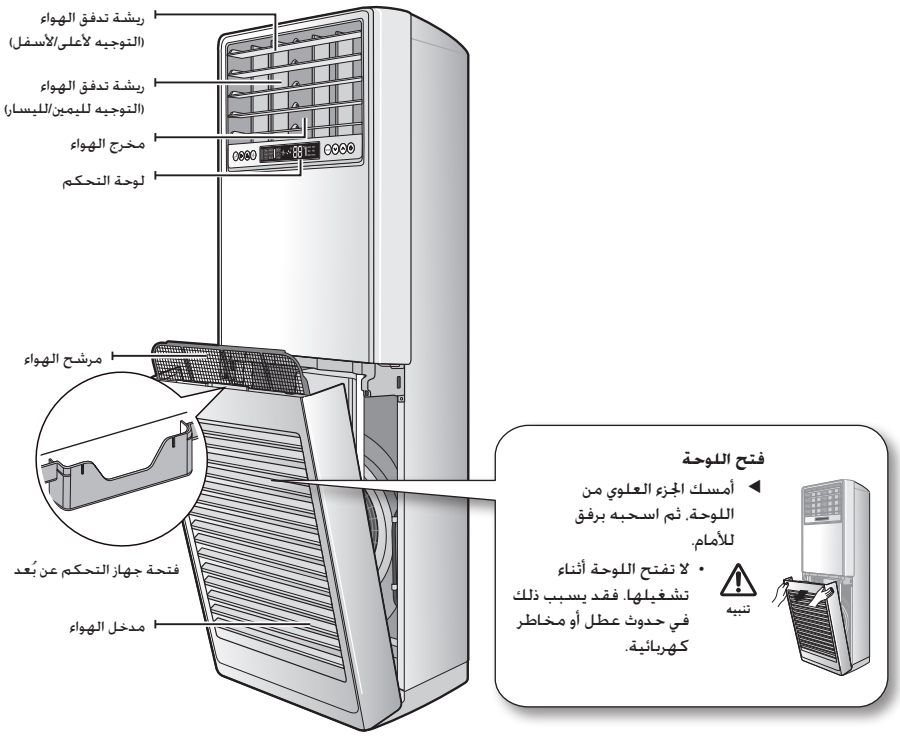


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 14 2014-12-19 오전 11:48:50

# فحص اسم الأجزاء

قد يختلف شكل الوحدة الداخلية ووظائفها من طراز لآخر.

## الأجزاء الرئيسية



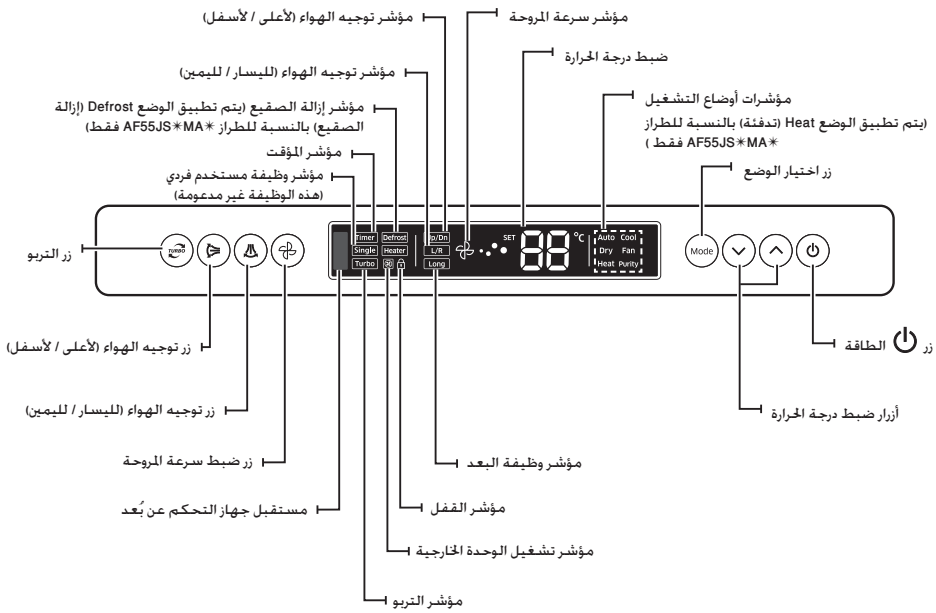



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 15 2014-12-19 오전 11:48:50

# فحص اسم الأجزاء

## لوحة التحكم وشاشة العرض

يمكنك تشغيل مكيف الهواء من لوحة التحكم عندما لا تستطيع أو لا ترغب في تشغيله بجهاز التحكم عن بُعد. (راجع الصفحة ٢٧)




ملاحظة

- لا يدعم هذا الطراز وظيفة Single (فردي) وHeater (الدفاية) وPurity (التنقية).

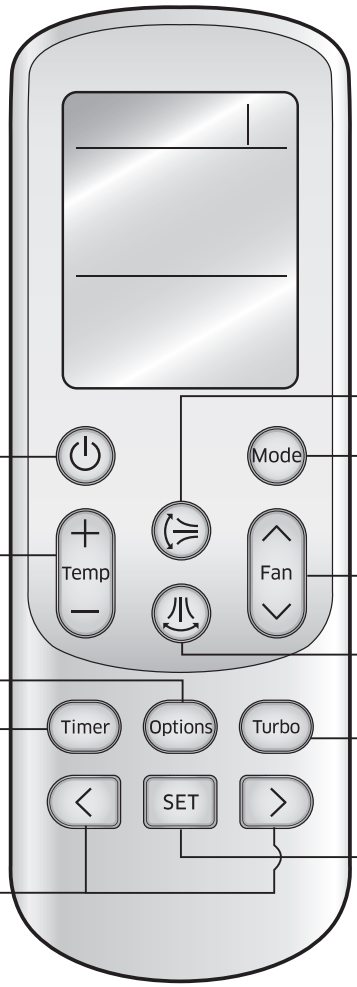


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 16 2014-12-19 오전 11:48:50

# فحص جهاز التحكم عن بُعد

## أزرار جهاز التحكم عن بُعد

يمكنك تنشيط المكيف الهوائي بتوجيه جهاز التحكم عن بُعد بعيدًا عنه. وعندما تستخدم جهاز التحكم عن بُعد وجّهه دائمًا إلى المكيف مباشرة.




**التشغيل**
تشغيل المكيف الهوائي أو إيقاف تشغيله.

**درجة الحرارة**
ضبط درجة الحرارة.

**الخيارات**
تحديد الخيارات أثناء التشغيل.

**المؤقت**
ضبط خيارات المؤقت.

**الاتجاه**
يتحرك لتحديد خيار وضبطه.

**توجيه الهواء في الاتجاه الرأسي**
ضبط اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل (غير متوفر في الطراز المزوّد بماسورة).

**الوضع**
تحديد وضع التشغيل.

**سرعة المروحة**
ضبط سرعة المروحة.

**توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي**
ضبط اتجاه تدفق الهواء لليسار واليمين.

**تربو**
ضبط وظيفة التربو.

**الضبط**
تحديد خيار أو إلغاؤه.

ملاحظة

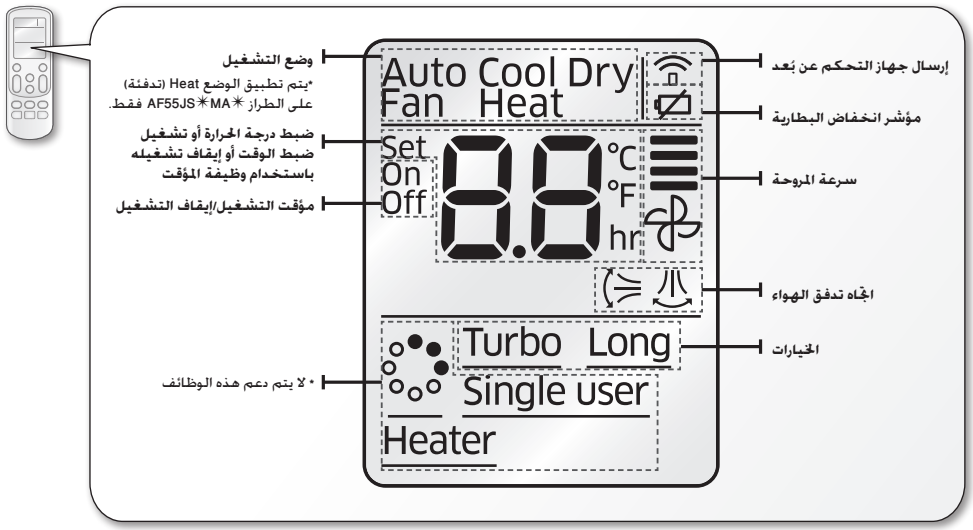
- عندما تضغط الزر تسمع رنينًا لمدة قصيرة ويظهر مؤشر إرسال (📶) على شاشة جهاز التحكم عن بُعد.
- يتذكر جهاز التحكم عن بُعد آخر ضبط لدرجة الحرارة إذا أطفأت مكيف الهواء ثم أعدت تشغيله مرة أخرى.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 17 2014-12-19 오전 11:48:51

# فحص جهاز التحكم عن بُعد

## شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد




ملاحظة

• لا يدعم هذا الطراز وظيفة Single (فردي) وHeater (الدفاية) وPurity (التنقية).

### استخدام جهاز التحكم عن بُعد

وجّه جهاز التحكم عن بُعد إلى مستقبل إشارته بالوحدة الداخلية (انظر الصفحة ١٦ لمعرفة مكان مستقبل [إشارة] جهاز التحكم عن بُعد).
عندما تضغط زر جهاز التحكم عن بُعد بطريقة سليمة تسمع رنينًا من الوحدة الداخلية.

ملاحظة

• قد يتم استقبال الإشارة بدرجة غير جيدة من لمبات الفلوريسنت الإلكترونية المخصصة للإضاءة مثل لمبات الفلوريسنت المزوَّدة بالمحوِّلات الموجودة في نفس حيز الوحدة الداخلية.
• في حالة تشغيل أجهزة كهربائية أخرى عن طريق جهاز التحكم عن بُعد. فاتصل بأقرب مركز اتصالات.



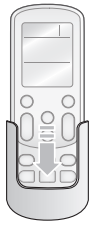
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 18 2014-12-19 오전 11:48:51

## وقت تغيير البطارية

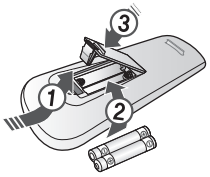
عند نفاد البطارية, سيتم عرض ( ) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وعندما يظهر هذا الرمز, قم بتغيير البطاريتين. مع العلم بأن جهاز التحكم عن بُعد يتطلب بطاريتين من نوع AAA بجهد ١,٥ فولط.

## تخزين جهاز التحكم عن بُعد

في حالة عدم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة, قم بإخراج البطاريتين منه لتخزينه.



## تركيب البطاريتين




١. افتح غطاء البطارية.

◀ ادفع الجزء ( ) في اتجاه السهم, وارفع الغطاء لأعلى.

٢. قم بتركيب البطاريتين.

◀ افحص العلامتين (+) و(-) وطابقهما ثم أدخل البطارية في الموضع الصحيح.

٣. أغلق غطاء البطارية.

◀ طابق الغطاء مع الجزء السفلي من جهاز التحكم عن بُعد ثم اضغط عليه حتى تسمع صوت طقة.

تنبيه

- تأكد من عدم دخول الماء إلى جهاز التحكم عن بُعد.

ملاحظة

- من المحتمل ألا يعمل المكيف الهوائي باستخدام جهاز التحكم عن بُعد بجانب الضوء القوي كمصباح فلوريسنت أو لافتة نيون. في هذه الحالة, استخدم جهاز التحكم عن بُعد أمام مُستقبل إشارة جهاز التحكم عن بُعد بالوحدة الداخلية.
- في حالة تشغيل أجهزة كهربائية أخرى عن طريق جهاز التحكم عن بُعد, فاتصل بأقرب مركز خدمة.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 19 2014-12-19 오전 11:48:51

# التشغيل الأساسي

التشغيل الأساسي هو وضع التشغيل الذي يمكن تحديده بالضغط على الزر **Mode (الوضع)**.

### Auto (تلقائي)

في الوضع Auto (تلقائي)، يضبط المكيف الهوائي تلقائيًا حالة التشغيل (في الوضع Cool/Heat (تبريد/تدفئة)) وسرعة المروحة باستخدام مستشعر درجة حرارة الغرفة لتحديد درجة حرارة الغرفة. *يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) على الطراز ✳MA✳AF55JS فقط.)

### Cool (بارد)

يُستخدم الوضع Cool (تبريد) بشكل متكرر؛ حيث يمكنك التحكم بحرية في درجة الحرارة وسرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء في الوضع Cool (تبريد).

### Dry (جاف)

يعمل المكيف الهوائي في الوضع Dry (جاف) مثل جهاز إزالة الرطوبة؛ حيث يزيل الرطوبة من الهواء الداخلي. يوفر لك الوضع Dry (جاف) الهواء المنعش حتى في الأيام الممطرة.

◀ وستقوم الوحدة الخارجية بالتشغيل/إيقاف التشغيل تلقائيًا وبشكل متكرر للوصول إلى أقصى درجة من إزالة الرطوبة وفقًا للفرق بين درجة الحرارة الحالية والمطلوبة.

### Fan (مروحة)

يمكن اختيار الوضع Fan (مروحة) لتهوية غرفتك. يفيد ذلك في تجديد الهواء الراكد بالغرفة.

◀ إذا لم تكن تنوي استخدام المكيف الهوائي لفترة معينة. فنحن نوصي بتشغيل الوضع Fan (المروحة) لمدة من ٣ إلى ٤ ساعات لتجفيف الأجزاء الداخلية به.

### Heat (تدفئة) (الطراز الساري: ✳MA✳AF55JS)

يمكن من خلال وضع Heat (التدفئة) ضبط درجة الحرارة الداخلية وسرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء حسب رغبتك في تدفئة المكان.

◀ قد لا تعمل الوحدة الداخلية فورًا حتى يتم إحماء المبادل الحراري للوحدة الداخلية إلى درجة حرارة معينة (٥ دقائق فقط وفقًا لدرجة الحرارة الداخلية الحالية) لتجنب إصدار هواء بارد.

◀ شاشة عرض إزالة الصقيع: عند إزالة الصقيع من الوحدة الخارجية في الوضع Heat، سيتم عرض الرمز (Defrost) (إزالة الصقيع) على شاشة عرض الوحدة الداخلية وسيتم إيقاف تشغيل الوضع بعد إزالة الصقيع.
(عند إزالة الصقيع أثناء عملية إزالة الصقيع في الوضع Heat (تدفئة)، قد يصدر بخار مع عدم خروج الهواء الدافئ من الوحدة الداخلية.)

ملاحظة

- عند انخفاض درجة الحرارة الخارجية وارتفاع درجة الرطوبة، قد يتكون الصقيع حول المبادل الحراري للوحدة الخارجية وينخفض أداء التدفئة. لذا سيتم تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع) لمدة من ٥ دقائق إلى ١٢ دقيقة للتخلص من الصقيع الموجود حول المبادل الحراري للوحدة الخارجية. سيتم إيقاف تشغيل الوحدة الداخلية أثناء تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع)؛ حيث إن الهواء البارد قد يخرج من خلالها.
  - قد تختلف الفواصل الزمنية بين دورة عملية Defrost (إزالة الصقيع) وفقًا لكمية الضباب الموجودة على الوحدة الخارجية.
  - وفي الأيام الجليدية أو الممطرة، قد تكون دورة عملية Defrost (إزالة الصقيع) أقصر نتيجة الرطوبة.
  - لا يمكنك التحكم في المكيف الهوائي من خلال جهاز التحكم عن بُعد أثناء تشغيل عملية Defrost (إزالة الصقيع). حاول التحكم بالمكيف الهوائي بعد اكتمال عملية Defrost (إزالة الصقيع).



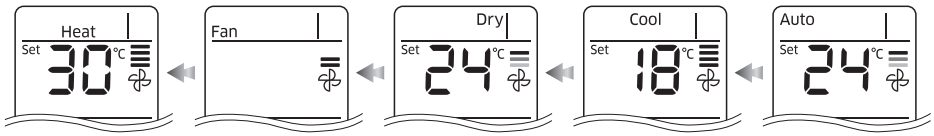
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 20 2014-12-19 오전 11:48:52

## التشغيل

اضغط على الزر ⏻ لتشغيل المكيف الهوائي.

## اختيار وضع التشغيل

اضغط على الزر Mode لضبط وضع التشغيل.




## ضبط سرعة المروحة

اضغط على الزر Fan لضبط سرعة المروحة المطلوبة.

| | |
|---|---|
| Auto (تلقائي) | (تلقائي) |
| Cool (بارد) | (تلقائي)، (متوسط)، (مرتفع)، (تربو) |
| Dry (جاف) | (تلقائي) |
| Fan (مروحة) | (متوسط)، (مرتفع)، (تربو) |
| Heat (تدفئة) | (تلقائي)، (متوسط)، (مرتفع)، (تربو) |

## ضبط درجة الحرارة المطلوبة

اضغط على الزر Temp لضبط درجة الحرارة المطلوبة.

| | |
|---|---|
| Auto (تلقائي) | يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية. |
| Cool (بارد) | يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية. |
| Dry (جاف) | يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية في النطاق من ١٨ إلى ٣٠ درجة مئوية. |
| Fan (مروحة) | لا يمكن ضبط درجة الحرارة. |
| Heat (تدفئة) | يمكن ضبط درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية من النطاق من ١٦ إلى ٣٠ درجة مئوية. |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 21 2014-12-19 오전 11:48:52

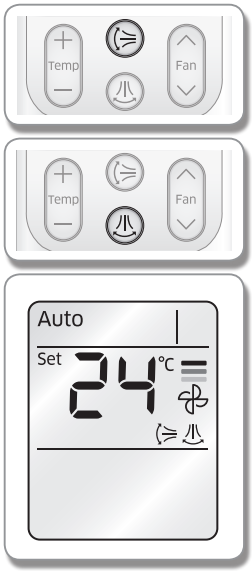
# التشغيل الأساسي

## تحديد اتجاه تدفق الهواء

تتيح لك هذه الوظيفة تغيير اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل أو لليمين واليسار.

**اضغط على الزر أو لتغيير اتجاه تدفق الهواء لأعلى ولأسفل أو لليمين واليسار أثناء تشغيل المكيف الهوائي.**

◄ عند وصول الريشة إلى الموضع المطلوب، اضغط على الزر أو الزر مرة واحدة لضبط اتجاه تدفق الهواء. وبالتالي، تتوقف أرجحة الريشة لأعلى ولأسفل ولليمين ولليسار.




شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 22 2014-12-19 오전 11:48:53

# ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكنك ضبط المكيف الهوائي لتشغيله أو إيقاف تشغيله في الوقت المطلوب.

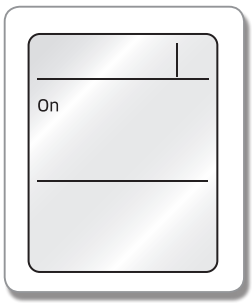
**ضبط On timer (مؤقت التشغيل) عندما يكون المكيف الهوائي في وضع الإيقاف وضبط Off timer (مؤقت الإيقاف) عندما يكون المكيف الهوائي في وضع التشغيل.**

## عند إيقاف تشغيل المكيف الهوائي:

١. اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** لتحديد (On) (تشغيل).
- سيستمر وميض مؤشر (On) (تشغيل) بحيث يمكنك ضبط الوقت.

٢. اضغط على الزر < أو الزر > لضبط الوقت.
- يمكنك ضبط الوقت بمعدل وحدة قدرها نصف ساعة في نطاق من نصف ساعة إلى ٣ ساعات ووحدة قدرها ساعة في نطاق من ٣ ساعات إلى ٢٤ ساعة.
- يمكن ضبط الوقت على نصف ساعة كحد أدنى و٢٤ ساعة كحد أقصى.

٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لإكمال إعداد مؤقت التشغيل.
- سيظهر مؤشر (On) (التشغيل) والوقت المضبوط على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وسيظهر مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- سيتم إلغاء إعداد مؤقت التشغيل إذا لم تضغط على الزر **SET (ضبط)** خلال ١٠ ثوانٍ من ضبط الوقت. لذلك، تحقق من ظهور مؤشر (On) (التشغيل) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد وظهور مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.




شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

**الإلغاء**
- اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** ← حدد (On) (تشغيل) ← اضغط على الزر < أو > ← اضبط الوقت على 0.0 ← اضغط على الزر **SET (ضبط)**.
- اضغط على زر **التشغيل** ⏻.

| تتوفر خيارات إضافية في وضع مؤقت التشغيل | |
|---|---|
| Mode | يمكنك اختيار وضع من الأوضاع (Auto) (تلقائي) ← (Cool) (تبريد) ← (Dry) (جاف) ← (Fan) (مروحة) ← (Heat) (تدفئة). |
| Temp | يمكنك ضبط درجة الحرارة بعد تحديد وضع التشغيل.<br>تتوافر إمكانية ضبط درجة الحرارة عند تحديد الوضع Auto/Cool/Heat (تلقائي/بارد/تدفئة). |

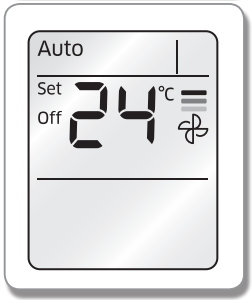
**ملاحظة**
- بعد حوالي ٣ ثوانٍ من إعداد مؤقت (On) (التشغيل)، فإن مؤشر مؤقت التشغيل سيستمر في الظهور على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد.
- لا يمكنك ضبط سرعة المروحة أثناء إعداد مؤقت التشغيل.
- إذا قمت بالضغط على زر **التشغيل** ⏻ من الوحدة الداخلية بعد ضبط وظيفة On timer (مؤقت التشغيل) باستخدام جهاز التحكم عن بُعد، فإن مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) سيختفي من على شاشة عرض الوحدة الداخلية وسيتم إلغاء الوظيفة. ومع ذلك، فإن مؤشر (On) (التشغيل) بجهاز التحكم عن بُعد سيستمر في الظهور ولكن الوظيفة لن تعمل.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 23 2014-12-19 오전 11:48:53

# ضبط مؤقت التشغيل/إيقاف التشغيل

## عند تشغيل المكيف الهوائي:




١. اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** لتحديد (Off) (إيقاف التشغيل).
- سيستمر وميض مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) بحيث يمكنك ضبط الوقت.

٢. اضغط على الزر < أو الزر > لضبط الوقت.
- يمكنك ضبط الوقت بمعدل وحدة قدرها نصف ساعة في نطاق من نصف ساعة إلى ٣ ساعات ووحدة قدرها ساعة في نطاق من ٣ ساعات إلى ٢٤ ساعة.
- يمكن ضبط الوقت على نصف ساعة كحد أدنى و٢٤ ساعة كحد أقصى.

٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لإكمال إعداد مؤقت إيقاف التشغيل.
- سيظهر مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) والوقت المضبوط على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد. وسيظهر مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- سيتم إلغاء إعداد مؤقت إيقاف التشغيل إذا لم تضغط على الزر **SET (ضبط)** خلال ١٠ ثوانٍ من ضبط الوقت. لذلك، تحقق من ظهور مؤشر (Off) (إيقاف التشغيل) على شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد وظهور مؤشر Timer (المؤقت) (Timer) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.

**الإلغاء** ◀ اضغط على الزر **Timer (المؤقت)** ← حدد (Off) (إيقاف التشغيل) ← اضغط على الزر < أو > ← اضبط الوقت على 0.0 ← اضغط على الزر SET (ضبط).

| الجمع بين وظيفتي مؤقت التشغيل ومؤقت الإيقاف | |
|---|---|
| عند إيقاف تشغيل المكيف الهوائي | عند تشغيل المكيف الهوائي |
| عندما يكون الوقت المضبوط على مؤقت التشغيل أقصر من وقت مؤقت إيقاف التشغيل<br>مثال) مؤقت التشغيل: ٣ ساعات، مؤقت الإيقاف: ٥ ساعات<br>- سيتم تشغيل المكيف الهوائي بعد ٣ ساعات من لحظة ضبطك للمؤقت، ويظل يعمل المكيف الهوائي لمدة ساعتين ثم يتوقف تشغيله تلقائيًا. | عندما يكون الوقت المضبوط على مؤقت التشغيل أطول من وقت مؤقت إيقاف التشغيل<br>مثال) مؤقت التشغيل: ٣ ساعات، مؤقت الإيقاف: ساعة واحدة<br>- سيتم إيقاف تشغيل المكيف الهوائي بعد ساعة واحدة من لحظة ضبطك للمؤقت، وسيتم تشغيله بعد ساعتين من لحظة إيقاف تشغيله. |

**ملاحظة**
- يجب أن يختلف الوقت المضبوط لمؤقت التشغيل عن مؤقت إيقاف التشغيل.
- عند ضبط مؤقت التشغيل أو مؤقت إيقاف التشغيل، يمكن إلغاء الإعداد بالضغط على زر **التشغيل** (⏻).



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 24 2014-12-19 오전 11:48:54

# استخدام وظيفة Turbo (تربو)

يمكنك ضبط وظيفة Turbo (تربو) لتوفير عملية تبريد أو تدفئة سريعة وفعّالة.

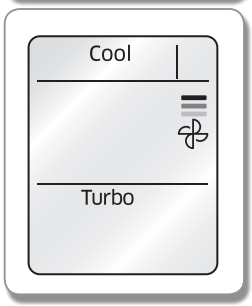
**عندما يعمل المكيف الهوائي في الوضع Cool (بارد) أو الوضع Heat (تدفئة):**

١. اضغط على الزر **Turbo (تربو)**.
- سيظهر (Turbo) (تربو) على شاشة العرض ويتم تشغيل الوظيفة لمدة ٣٠ دقيقة.

**الإلغاء** ◄ اضغط على الزر **Turbo (تربو)**.

ملاحظة

- تتوافر الوظيفة Turbo (تربو) فقط في الوضع *Auto/Cool/Heat (تلقائي/تبريد/تدفئة). وسيعود المكيف الهوائي إلى وضع التشغيل السابق بعد التشغيل لمدة ٣٠ دقيقة في هذه الوظيفة. (*يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) للطراز ✳MA✳AF55JS فقط.)
- يمكن ضبط اتجاه تدفق الهواء.
- لا يمكن ضبط درجة الحرارة وسرعة المروحة.
- إذا حددت الوظيفة Turbo (تربو) أثناء تشغيل وظيفة المستخدم Long/Single (فردي/بعيد)، سيتم إلغاء الوظيفة المقابلة.
- يمكنك أيضًا تشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة Turbo (تربو) بواسطة الزر **Options (خيارات)**.
  ١) اضغط على الزر **Options (خيارات)**.
  ٢) اضغط على < أو > أو **Options (خيارات)** حتى يبدأ مؤشر (Turbo) (تربو) في الوميض.
  ٣) اضغط على الزر **SET (ضبط)** لضبط وظيفة Turbo (تربو).




شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد

# استخدام وظيفة Long (بعيد)

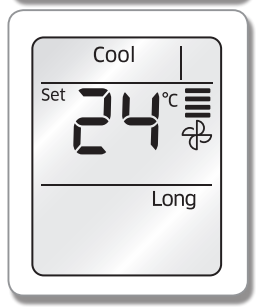
تساعدك الوظيفة Long (بعيد) عندما ترغب في وصول الهواء البارد أو إلى مكان أبعد.

١. اضغط على الزر **Options (خيارات)**.
٢. اضغط على < أو > أو الزر **Options (خيارات)** حتى يبدأ المؤشر (Long) (بعيد) في الوميض.
٣. اضغط على الزر **SET (ضبط)** لضبط الوظيفة Long (بعيد).
- (ستومض أولاً كلمة Long) (بعيد)، ثم ستستمر في الظهور على شاشة العرض بالشكل (Long) (بعيد) ويبدأ بعد ذلك تشغيل الوظيفة.

**الإلغاء** ◄ اضغط على الزر **Options (خيارات)** ثم < أو > أو الزر **Options (خيارات)** حتى تجعل المؤشر (Long) (بعيد) يومض، ثم اضغط على الزر **SET (ضبط)**.

ملاحظة

- لا يمكنك تحديد الوظيفة Long (بعيد) والوظيفة Turbo (تربو) في آن واحد.
- يمكنك فقط ضبط توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي (يمينًا ويسارًا).
- لا يمكنك ضبط سرعة المروحة.
- لا يمكنك ضبط الوظيفة Long (بعيد) أثناء تشغيل الوضع Dry/Fan (جاف/مروحة).



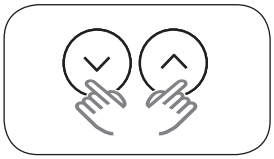

شاشة عرض جهاز التحكم عن بُعد



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 25 2014-12-19 오전 11:48:54

# تأمين لوحة التحكم

يمكنك قفل لوحة التحكم الموجودة بالوحدة الداخلية لمنع الأطفال من العبث بمكيف الهواء.



اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ∨ و∧ لثلاث ثوانٍ.

- ستسمع رنينًا ويظهر رمز التأمين (🔒) على شاشة عرض الوحدة الداخلية.
- وبمجرد ضبط التأمين، لا يمكنك التحكم في المكيف الهوائي باستخدام لوحة التحكم. ومع ذلك، يمكنك التحكم عن طريق جهاز التحكم عن بُعد فقط. ومن ثمَّ، تكون هذه الوظيفة مفيدة لحماية الجهاز من عبث الأطفال الناتج عن ملامسة لوحة التحكم.
- لإلغاء تأمين لوحة التحكم، اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ∨ و ∧ مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 26 2014-12-19 오전 11:48:55

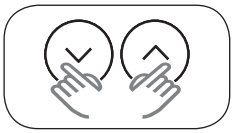
# استخدام مكيف الهواء عن طريق لوحة التحكم

يمكنك التحكم في عمل المكيف الهوائي دون استخدام جهاز التحكم عن بُعد.

١. اضغط على زر **التشغيل** (⏻) الموجود بلوحة تحكم الوحدة الداخلية.

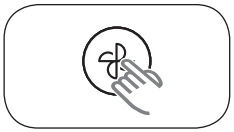
◀ سيعمل المكيف الهوائي مع صدور صوت رنين.

لحظة من فضلك: لإيقاف تشغيل المكيف الهوائي اضغط على زر التشغيل (⏻) مرة أخرى.



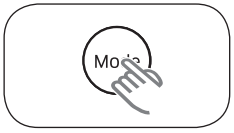
٢. اضغط على زري **Temp (درجة الحرارة)** ∨ و ∧ لضبط درجة الحرارة.

◀ يمكنك رفع/خفض درجة الحرارة بمقدار درجة واحدة مئوية.



٣. اضغط الزر **Fan Speed (سرعة المروحة)** لضبط سرعة المروحة.

◀ في كل مرة تضغط فيها على الزر **Fan Speed (سرعة المروحة)** تتغير السرعة بالترتيب Medium (متوسط) ( ), High (مرتفع) ( ), Turbo (تربو) ( ) وAuto (تلقائي) ( ).



٤. اضغط على الزر **Mode (الوضع)** لاختيار وضع التشغيل.

◀ يمكنك اختيار وضع التشغيل الذي ترغب في استخدامه بالضغط على الزر **Mode (الوضع)**.

◀ في كل مرة تضغط فيها على الزر **Mode (الوضع)** تتغير الأوضاع بالترتيب Auto (تلقائي) ثم Cool (تبريد) ثم Dry (جاف) ثم Fan (مروحة) ثم Heat (تدفئة)*. (*يتم تطبيق الوضع Heat (تدفئة) للطراز AF55JS✳MAEE فقط.)

٥. اضغط على الزر **Turbo (تربو)** لتحديد الوضع Turbo (تربو).

٦. اضغط على زر **توجيه الهواء في الاتجاه الرأسي** لضبط اتجاه تدفق الهواء على الاتجاه الرأسي.

٧. اضغط على زر **توجيه الهواء في الاتجاه الأفقي** لضبط اتجاه تدفق الهواء على الاتجاه الأفقي.



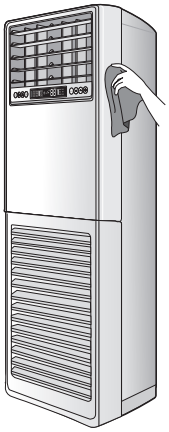
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 27 2014-12-19 오전 11:48:56

# تنظيف المكيف الهوائي وصيانته

تنبيه

• تأكد من إيقاف تشغيل الطاقة وسحب سلك التيار من مقبس الحائط عند تنظيف المكيف الهوائي.

## تنظيف الوحدة الداخلية



- امسح سطح الوحدة بقطعة قماش مبللة بعض الشيء أو جافة عند اللزوم.
- نظف الغبار من الفتحات الضيقة للمكيف الهوائي.

ملاحظة

- إذا كان يصعب عليك تنظيف المبادِل الحراري للوحدة الداخلية بنفسك، فاتصل بمركز الخدمة.
- قد تختلف الرائحة المنبعثة وفقًا لبيئة الاستخدام (على سبيل المثال، مطعم أو صالون حلاقة). ويمكنك منع انبعاث الرائحة عن طريق تنظيف مرشح الهواء أو تشغيل وضع Fan (المروحة) أثناء تهوية الغرفة. أما إذا كانت لديك مشكلة تتعلق بانبعاث الرائحة، فاتصل بمركز الخدمة.

تنبيه

• لا تنظّف شاشة العرض بمنظف قلوي.

• لا تستخدم حمض الكبريتيك أو حمض الهيدروكلوريك أو المذيبات العضوية (مثل مخفف الطلاء والكيروسين والأسيتون ...إلخ) لتنظيف سطح المنتج، ولا تقم بلصق أي ملصقات عليه. فقد يؤدي ذلك إلى تلف سطح المكيف الهوائي.

## تنظيف المبادِل الحراري للوحدة الخارجية

مبادِل حراري
(قد يختلف الشكل التوضيحي بشكل طفيف وفقًا للطرازات.)

- قد ينخفض أداء التبريد عند تراكم الأتربة على المبادِل الحراري، لذا يجب تنظيفه بانتظام.
- قم برش الماء لتنظيف الغبار.

ملاحظة

• إذا كان يصعب عليك تنظيف المبادل الحراري للوحدة الخارجية بنفسك، فاتصل بمركز الخدمة.

تنبيه

• توخ الحذر من الحواف الحادة الموجودة بالمبادِل الحراري للوحدة الخارجية.

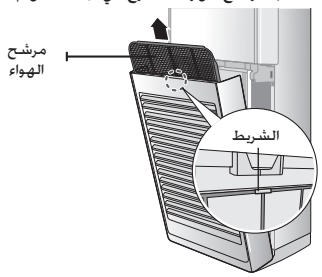


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 28 2014-12-19 오전 11:48:56

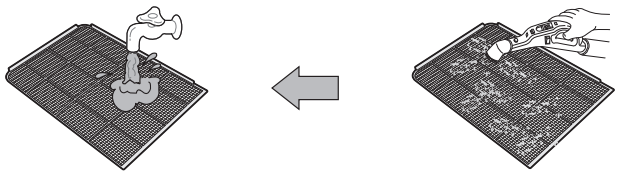
## تنظيف مرشح الهواء

يلتقط مرشح الهواء القابل للغسل الجسيمات الكبيرة من الهواء.
يمكن تنظيف المرشح بمكنسة كهربائية أو بغسله باليد.

١. افتح اللوحة واسحب مرشح الهواء للخارج بعد إزالة الشريط الذي يثبته.
اسحب مرشح الهواء للخارج في اتجاه السهم كما هو مبين بالشكل أدناه.




٢. نظف مرشح الهواء بمكنسة كهربائية أو في ماء جارٍ.
إذا كان الغبار ثقيلاً للغابة فاستخدم مزيجًا من الماء الدافئ ومنظف صناعي. ولا تكشط المرشح بقوة شديدة لأنه قد يتعرض للتلف.



٣. جفف مرشح الهواء في منطقة جيدة التهوية.
ولكن لا تجففه في مكان معرض لضوء الشمس المباشر.

٤. أدخل مرشح الهواء في مكانه الأصلي. وتأكد من تثبيته جيدًا.

**ملاحظة**

- ونظّفه مرة كل أسبوعين. ويمكن أن تختلف فترة التنظيف حسب الاستخدام والظروف البيئية.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 29 2014-12-19 오전 11:48:57

# تنظيف المكيف الهوائي وصيانته

## صيانة المكيف الهوائي

إذا لم تستخدم المكيف الهوائي لفترة طويلة من الوقت، قم بتجفيفه للحفاظ عليه في أفضل حالة.

**١. قم بتجفيف مكيف الهواء تجفيفًا تامًا بتشغيله في الوضع Fan (المروحة) لمدة ٣ أو ٤ ساعات وافصل قاطع الدائرة. قد يتعرض الجهاز للتلف من الداخل في حالة ترك الرطوبة على مكوناته.**

**٢. قبل استخدام المكيف الهوائي مرة أخرى، قم بتجفيف المكونات الداخلية مرة أخرى بتشغيل الوضع Fan (مروحة) لمدة ٣ أو ٤ ساعات؛ فهذا يساعد على إزالة الروائح التي قد تكون تكونت عن الرطوبة.**

### الفحص الدوري

يُرجى مراجعة الجدول الآتي لصيانة المكيف الهوائي بطريقة سليمة.

| النوع | الوصف | كل أسبوعين | كل ٣ شهور | كل ٤ شهور | مرة كل سنة |
|---|---|---|---|---|---|
| الوحدة الداخلية | نظف مرشح الهواء (١) | ● | | | |
| | تنظيف وعاء صرف التكاثف (٢) | | | | ● |
| | تنظيف المبادِل الحراري جيدًا (٢) | | | | ● |
| | تنظيف ماسورة صرف التكاثف (٢) | | | ● | |
| | استبدل بطاريات جهاز التحكم عن بُعد (١) | | | | ● |
| الوحدة الخارجية | تنظيف المبادِل الحراري من خارج الوحدة الخارجية (٢) | | | ● | |
| | تنظيف المبادِل الحراري من داخل الوحدة الخارجية (٢) | | | | ● |
| | تنظيف المكونات الكهربائية بنفاثات هواء (٢) | | | | ● |
| | التحقق من إحكام تثبيت جميع المكونات الكهربائية (٢) | | | | ● |
| | تنظيف المروحة (٢) | | | | ● |
| | التأكد من إحكام تثبيت جميع أجزاء المروحة (٢) | | | | ● |
| | تنظيف وعاء صرف التكاثف (٢) | | | | ● |

● : تتطلب هذه العلامة فحص الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية فحصًا دوريًا باتباع الوصف المذكور لصيانة مكيف الهواء بطريقة سليمة.

تنبيه

- عمليات الفحص والصيانة الواردة في هذا الدليل ضرورية لضمان كفاءة المكيف الهوائي؛ علمًا بأن تكرار هذه العمليات قد يختلف وفقًا لخصائص المنطقة وكمية الغبار وغيرها.

١) ويجب إجراء هذه العمليات بشكل أكثر تكرارًا إذا كانت المنطقة المركب بها المكيف مليئة بالغبار.

**٢) كما ينبغي إجراؤها دائمًا من قبل فني مؤهل. وللحصول على المزيد من التفاصيل، راجع جزء "التركيب".**



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 30 2014-12-19 오전 11:48:57

## الحماية الداخلية عن طريق نظام التحكم بالوحدة

يعمل نظام الحماية الداخلية في حالة حدوث خطأ داخلي بالمكيف الهوائي.

| النوع | الوصف |
|---|---|
| منع الهواء البارد | تتوقف المروحة الداخلية عن العمل لمنع الهواء البارد عندما تبدأ مضخة التدفئة في العمل. |
| دورة إزالة الصقيع | تتوقف المروحة الداخلية عن العمل لمنع الهواء البارد عندما تبدأ مضخة التدفئة في العمل. |
| حماية الضاغط | لا يبدأ المكيف الهوائي في العمل على الفور لحماية ضاغط الوحدة الخارجية بعد بدء تشغيلها. |

ملاحظة

- إذا كانت مضخة التدفئة قيد التشغيل في الوضع Heat (تدفئة) يتم تشغيل دورة إزالة الصقيع للتخلص من الصقيع الموجود بالوحدة الخارجية الذي ربما ترسب نتيجة لدرجات الحرارة المنخفضة.
- يتم إيقاف تشغيل المروحة الداخلية تلقائيًا ويُعاد تشغيلها فقط بعد اكتمال دورة إزالة الصقيع.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 31 2014-12-19 오전 11:48:57

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة | الحل |
|---|---|
| **المكيف الهوائي لا يعمل على الإطلاق.** | • افحص حالة الطاقة، ثم قم بتشغيل المكيف الهوائي مرةً أخرى.<br>• تأكد من توصيل قابس التيار الكهربائي بشكل سليم وتشغيل مفتاح الطاقة المساعد.<br>• في حالة إيقاف تشغيل المكيف الهوائي نتيجة لاستخدام وظيفة Timer (المؤقت)، فاضغط على زر **التشغيل** ⏻. |
| **إمكانية ضبط درجة الحرارة لا تعمل.** | • لا تتوافر إمكانية ضبط درجة الحرارة عندما يعمل المكيف الهوائي بالوضع Fan (المروحة) أو عند تحديد الوظيفة /Turbo Purity (تربو/تنقية). |
| **لا يخرج الهواء البارد من المكيف الهوائي.** | • تأكد مما إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى من درجة الحرارة الحالية. اضغط على زر **Temp (درجة الحرارة)** + أو - بجهاز التحكم عن بُعد لضبط درجة الحرارة على درجة أقل من درجة الحرارة الحالية.<br>• تأكد من عدم انسداد مرشح الهواء بالأتربة؛ حيث ينخفض أداء التبريد في حالة وجود الكثير من الأتربة على مرشح الهواء. لذا، يجب تنظيفه باستمرار.<br>• تأكد مما إذا كانت الوحدة الخارجية مغطاة أو مركبة بالقرب من عائق. وارفع الغطاء ثم أبعد هذا العائق.<br>• تأكد مما إذا كانت الوحدة الداخلية مثبتة في مكان معرض لضوء الشمس المباشر (أثناء عملية التبريد). أغلق الستائر أو قم بحجب ضوء الشمس المباشر.<br>• إذا كانت الأبواب أو النوافذ مفتوحة، فقد يؤدي ذلك إلى ضعف أداء التبريد. أغلق الأبواب والنوافذ. |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 32 2014-12-19 오전 11:48:57

| المشكلة | الحل |
|---|---|
| لا يخرج الهواء البارد من المكيف الهوائي. | • لن يخرج الهواء البارد إذا كان المكيف الهوائي يعمل في الوضع Fan (مروحة) أو إذا اخترت الوظيفة Purity (تنقية) بشكل فردي. اضغط الزر Mode (**الوضع**) لاختيار وضع تشغيل آخر.<br>• لن يخرج الهواء البارد عندما تصل درجة الحرارة الحالية للغرفة لدرجة الحرارة المطلوبة. هذا بالإضافة إلى أن الهواء البارد لن يخرج لمدة ٣ دقائق في حال تشغيل المكيف الهوائي للتو.<br>• لن يخرج الهواء البارد حسب حالة درجة حرارة المبادل الحراري عندما تصل درجة الحرارة الحالية في الغرفة لدرجة الحرارة المطلوبة.<br>• حيث ينخفض أداء التبريد عندما يتجاوز طول الماسورة الحد الأقصى لطول الماسورة المسموح به. |
| لا يمكن تغيير اتجاه تدفق الهواء | • يمكن ضبط تدفق الهواء في الاتجاه الأفقي (يمينًا/يسارًا) عند تحديد الوظيفة Long (بعيد). |
| إمكانية ضبط سرعة المروحة لا تعمل. | • تأكد مما إذا قمت باختيار الوضع Auto (تلقائي)/Dry (جاف) أو الوظيفة Turbo (تربو)/Long (بعيد). إذا كنت قد اخترت أحد هذه الأوضاع أو الوظائف، فلا يمكنك ضبط سرعة المروحة لأنها مضبوطة بالفعل على Auto (تلقائي). |
| جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل | • استبدل البطاريات المستنفدة ببطاريات جديدة.<br>• لا تحجب مستقبل جهاز التحكم عن بُعد.<br>• في حالة استخدام جهاز التحكم عن بُعد بالقرب من إضاءة قوية (مثل، مصباح فلورسنت ثلاثي الطول الموجي أو إشارة نيون)، فقد لا يعمل جهاز التحكم عن بُعد نتيجة لإشارة التشويش الإلكتروني |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 33 2014-12-19 오전 11:48:57

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة | الحل |
|---|---|
| وظيفة Timer (المؤقت) لا تعمل. | • تحقق مما إذا كنت قد أنهيت الضبط بالضغط على الزر Set (ضبط). إذا لم تقم بهذه الخطوة، فأنت بحاجة إلى ضبط المؤقت مرة أخرى والضغط على الزر Set (ضبط). |
| تنتشر الروائح بالغرفة أثناء التشغيل. | • قد تنتشر الروائح وفقًا للبيئة المحيطة أو حالة التشغيل. قم بتهوية الغرفة أو تشغيل وضع Fan (المروحة) لمدة ساعة إلى ساعتين إذا لم تختف الرائحة. (علمًا بأن أجزاء المرشح الهوائي لا تنبعث منها أي رائحة)<br>• نظّف مرشح الهواء إذا كان متسخًا. |
| يظهر رمز خطأ. | • إذا رأيت E1-01, E1-02, E2-01, E2-02 على شاشة عرض الوحدة الداخلية، فتحقق من توصيل الكبل الكهربائي وكبلات التوصيلات بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية، ثم أعد تشغيل الجهاز. إذا كنت لا تزال ترى هذا الخطأ، فيُرجى الاتصال بمركز الخدمة.<br>• إذا رأيت E1-21, E1-22, E1-54, E1-62, E1-63, E1-98, E2-03, E2-21, E2-31, E2-51, E3-20, E4-03, E4-04, E4-16, E4-22, E4-40, E4-41, E4-58, E4-61, E4-62, E4-63, E4-64, E4-65, E4-66, E4-67, E4-68, E4-71, E4-74, E4-75, E4-84, E5-00, E5-54, E5-56 تومض على شاشة عرض الوحدة الداخلية، فهذا يشير إلى وجود مشكلة وينبغي الاتصال بمركز خدمة. |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 34 2014-12-19 오전 11:48:59

| المشكلة | الحل |
|---|---|
| يصدر صوت ضوضاء. | • قد تصدر ضوضاء بسبب حدوث تغيرات في تدفق الغاز المبرد وذلك وفقًا لحالة استخدام المكيف الهوائي (لا سيما عندما تنخفض درجة الحرارة الخارجية إلى أقل من ٢٠ درجة مئوية). فلا تنزعج، فهذا أمر عادي. |
| تظهر قطرات مياه من جزء التوصيل بمواسير الوحدة الخارجية. | • قد تتكون مياه نظرًا لاختلاف درجة الحرارة. وهذا أمر طبيعي. |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 35 2014-12-19 오전 11:48:59

# احتياطات السلامة

يُرجى اتباع الاحتياطات المُشار إليها بالأسفل نظرًا لأهميتها في ضمان سلامة منتج SAMSUNG.

**تحذير**

- افصل المكيف الهوائي عن مصدر الطاقة دائمًا قبل صيانته أو الوصول إلى أجزائه الداخلية.
- تحقق من تنفيذ عمليات التركيب والاختبار بواسطة فنيين متخصصين.
- تحقق من عدم تركيب المكيف الهوائي في مكان يسهل الوصول إليه.

## معلومات عامة

- اقرأ المحتويات الواردة بهذا الدليل بعناية قبل تركيب المكيف الهوائي. واحتفظ به في مكانٍ آمن لتتمكن من الرجوع إليه مستقبلاً بعد التركيب.
- للحصول على أعلى درجات السلامة، ينبغي على من يقوم بتركيب الجهاز قراءة التحذيرات التالية بعناية.
- احتفظ بالدليل في مكانٍ آمن وتذكر إعطاءه للمالك الجديد للمكيف في حالة بيعه أو نقله.
- يوضح هذا الدليل كيفية تركيب وحدة داخلية مزوَّدة بنظام تقسيم يتكون من وحدتين من SAMSUNG. قد يؤدي استخدام أنواع أخرى من الوحدات المزوّدة بأنظمة تحكم مختلفة إلى تلف الوحدات وإبطال الضمان. والشركة المصنّعة لا تتحمل مسؤولية الأضرار الناجمة عن استخدام وحدات غير متوافقة.
- الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن التلف الناجم عن التغييرات غير المصرح بها أو التوصيل غير السليم للخطوط الكهربائية والهيدروليكية؛ حيث إن عدم الالتزام بهذه الإرشادات أو بالمتطلبات الموضحة في جدول "قيود التشغيل" المضمَّن في هذا الدليل سيكون من شأنه إلغاء صلاحية الضمان في الحال.
- يجب استخدام المكيف الهوائي للأغراض المصمَّم من أجلها فقط؛ لا يصلح تركيب الوحدة الداخلية في الأماكن المستخدمة للغسيل.
- لا تستخدم الوحدة إذا ما تعرضت للتلف. وفي حال حدوث مشكلات، أوقف تشغيل الوحدة وافصلها عن مصدر الطاقة.
- لمنع حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات، أوقف تشغيل الوحدة، وعطّل مفتاح الحماية، واتصل بمركز SAMSUNG للدعم الفني إذا أصدرت الوحدة دخانًا، أو عند سخونة كبل التيار الكهربائي أو تعرضه للتلف أو في حالة إصدار الوحدة ضجيجًا شديدًا.
- افحص الوحدة والوصلات الكهربائية ومواسير التبريد وعوامل الحماية دائمًا بشكل منتظم. ويجب إجراء هذه العمليات من قِبل فني مؤهل فقط.
- تحتوي الوحدة على أجزاء متحركة ينبغي حفظها دومًا بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تحاول إصلاح الوحدة أو تحريكها أو تبديلها أو إعادة تركيبها. ففي حالة إجراء ذلك من قِبل أشخاص غير مؤهلين، قد تؤدي هذه العمليات إلى حدوث صدمات كهربائية أو حرائق.
- لا تضع حاويات ممتلئة بالسوائل أو أشياء أخرى على الوحدة.
- جميع المواد المستخدمة لتصنيع المكيف الهوائي وتغليفه قابلة لإعادة التصنيع.
- يجب التخلص من مواد التغليف والبطاريات الفارغة الخاصة بجهاز التحكم عن بُعد (اختياري) وفقًا للقوانين السارية.
- يحتوي المكيف الهوائي على مبرّد ينبغي التخلص منه بنفس طريقة التخلص من النفايات الخاصة. وعند انتهاء دورة حياة المكيف الهوائي، يجب التخلص منه في المراكز المعتمدة، أو إرجاعه إلى الموزع بحيث يمكن التخلص منه بطريقة سليمة وآمنة.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 36 2014-12-19 오전 11:49:00

## تركيب الوحدة

**هام:** عند تركيب الوحدة، تذكر دومًا توصيل مواسير التبريد أولاً ثم الأسلاك الكهربائية. وقم بفصل الأسلاك الكهربائية دومًا قبل مواسير التبريد.

- عند استلام المنتج، افحصه للتأكد من عدم تعرضه للتلف أثناء النقل. إذا بدا المنتج تالفًا، "فلا تقم بتركيبه" وأبلغ عن هذا التلف على الفور لدى شركة نقل الجهاز أو بائع التجزئة (إذا كان فني التركيب أو الفني المعتمد قد حصل عليه من بائع التجزئة).
- بعد إكمال التركيب، اختبر المهام الوظيفية للجهاز، وأطلع المستخدم على كيفية تشغيل المكيف الهوائي.
- لا تستخدم المكيف الهوائي في الأماكن التي توجد بها مواد خطرة أو بالقرب من الأجهزة التي تصدر لهبا، وذلك لتجنب نشوب الحرائق أو حدوث انفجارات أو التعرض لإصابات.
- يجب تركيب الوحدات وفقًا للمساحات الموضحة في الدليل لضمان إمكانية الوصول من الجانبين أو إجراء أعمال الصيانة والإصلاحات الروتينية. يجب أن يكون الوصول لمكونات الوحدات سهلاً. وكذلك تفكيكها مع توفير الأمان الكامل للأشخاص أو الأشياء. ولهذا السبب، وحيث لا يلاحظ أن ذلك موضح بالدليل، فإن تكلفة الوصول للوحدة وإصلاحها (بالطريقة التي تحقق السلامة، على النحو الذي تقتضيه اللوائح والتنظيمات المطبّقة) باستخدام الرافعات أو الشاحنات أو السقالات أو أي وسيلة رفع أخرى تعتبر خارج الضمان ومن ثم سيتحملها المستخدم النهائي.

## سلك مصدر الطاقة أو المنصهر أو قاطع الدائرة

- تأكد دومًا من توافق مصدر الطاقة مع معايير السلامة الحالية. ركّب دومًا المكيف الهوائي وفقًا لمعايير السلامة المحلية السارية.
- تأكد دومًا من توفر وصلة أرضية مناسبة.
- تأكد من توافق جهد مصدر الطاقة وتردده مع المواصفات، وأن الطاقة الموصّلة كافية لضمان تشغيل أي جهاز منزلي آخر موصّل بنفس الأسلاك الكهربائية.
- تأكد دومًا من وجود مفاتيح قطع الكهرباء والحماية على أبعاد مناسبة.
- تأكد من توصيل المكيف الهوائي بمصدر الطاقة وفقًا للإرشادات الموضّحة بالرسم التوضيحي الخاص بالتوصيلات الكهربائية الوارد بهذا الدليل.
- تأكد دومًا من توافق التوصيلات الكهربائية (مدخل الكبل، لحامات الرصاص، أنظمة الحماية...) مع المواصفات الكهربائية والإرشادات الموضحة بالمخطط الخاص بالتوصيلات الكهربائية. وتأكد دومًا من توافق جميع التوصيلات مع المعايير الخاصة بتركيب المكيفات الهوائية.

تنبيه

- تأكد من توصيل الكبلات أرضيًا.
  - لا توصل السلك الأرضي بماسورة الغاز أو ماسورة الماء أو أعمدة الإضاءة أو سلك التليفون. وإذا كان التوصيل الأرضي غير مكتمل، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- قم بتركيب قاطع الدائرة.
  - في حالة عدم تركيب قاطع دائرة، قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- تأكد من انسياب قطرات الماء المتكاثف من خرطوم الصرف بشكل سليم وآمن.
- قم بتوصيل كبل التيار الكهربائي وكبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية على مسافة متر واحد من الجهاز الكهربائي.
- قم بتركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن أجهزة الإضاءة باستخدام الكابح.
  - في حالة استخدام جهاز التحكم عن بُعد اللاسلكي، قد يحدث خطأ استقبال نتيجة ثقل الموازنة لجهاز الإضاءة.
- لا تقم بتركيب المكيف الهوائي في الأماكن الآتية.
  - مكان يحتوي على زيت معدني أو أكسيد الزرنيخ. لأن ذلك قد يؤدي إلى اشتعال الأجزاء الراتنجية وسقوط الملحقات أو حدوث تسرب للمياه. وقد ينخفض أداء المبادل الحراري أو يتعطل المكيف الهوائي.
  - مكان وجود الغازات المسببة للتآكل، مثل غاز حمض الكبريتيك الذي يصدر من ماسورة التهوية أو مخرج الهواء. قد تتآكل المواسير النحاسية أو مواسير التوصيل ويتسرب المبرّد.
  - مكان توجد به آلة تولد موجات كهرومغناطيسية. قد يعمل المكيف الهوائي بشكل غير طبيعي بسبب نظام التحكم.
  - مكان يوجد به خطر وجود غاز قابل للاحتراق أو ألياف الكربون أو غبار قابل للاشتعال. مكان تعبئة الثنر أو البنزين. فقد يحدث تسرب للغاز ويؤدي إلى نشوب حريق.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 37 2014-12-19 오전 11:49:00

# قائمة الأجزاء الملحقة

* قد يبدو الرسم التوضيحي للمنتج مختلفًا عن المنتج الفعلي.

| الرقم | اسم الجزء | الكمية | | ملاحظات |
|---|---|---|---|---|
| ١ | دعامة تثبيت للوحدة الداخلية | ١ | | الوحدة الداخلية |
| ٢ | جهاز التحكم عن بُعد | ١ | | |
| ٣ | حامل جهاز التحكم عن بُعد | ١ | | |
| ٤ | براغي ٤ مللي بطول ١٢ م | ٤ | | |
| ٥ | براغي ٤ مللي بطول ١٤ م | ٤ | | |
| ٦ | بطاريات جهاز التحكم عن بُعد | ٢ | | |
| ٧ | غطاء المواسير الواقي | ١ | | |
| ٨ | المادة العازلة للمواسير | ١ | | |
| ٩ | المادة العازلة لخرطوم الصرف | ١ | | |
| ١٠ | دليل الاستخدام والتركيب | ١ | | |
| ١١ | غطاء الصرف | ٥ (AF55JS*MAEEX) | ٣ (AF55JV*MAEEX) | الوحدة الخارجية |
| ١٢ | مفك سدادة الصرف | ٢ (AF55JS*MAEEX) | ١ (AF55JV*MAEEX) | |
| ١٣ | الدعامة المطاطية | ٤ | | |



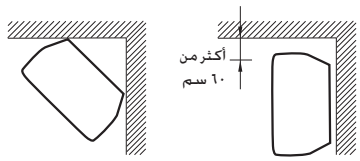
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 38 2014-12-19 오전 11:49:00

# اختيار مكان التركيب

## الوحدة الداخلية

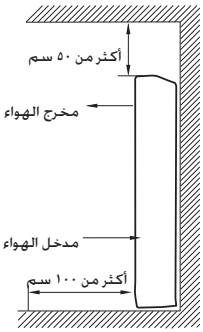
- قم بتركيب الوحدة في مكان قريب من الحائط المواجه للخارج؛ حيث إنه من الضروري عمل توصيلات المواسير مع الوحدة الخارجية.
  - ومن الفعال تركيب الوحدة بجانب إحدى النوافذ لضمان توزيع درجة الحرارة الداخلية بشكل موحد.
- ركب الوحدة في مكان لا يوجد به عائق للرياح حول مدخل الهواء ومخرجه.
- قم بتركيب الوحدة أفقيًا في مكان مستقر وصلب. (عند تركيب الوحدة في مكان معرض للاهتزاز، قد تصدر ضوضاء.)
- تجنب الأماكن القريبة من الباب الذي يتردد عليه الأشخاص.
- تجنب الأماكن المعرضة لضوء الشمس المباشر.

### مسقط أفقي




[التركيب على الحائط] [التركيب في الزاوية]

### مسقط رأسي



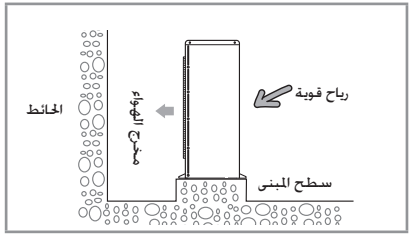

## الوحدة الخارجية

- مكان خالٍ من خطر تسرب الغازات القابلة للاحتراق.
- مكان يستطيع تحمل وزن الوحدة.
- مكان يستطيع تحمل قوة التثبيت للوحدة الخارجية.
- تجنب الأماكن المعرضة للزيت (بما في ذلك زيت الماكينات).
- تجنب الأماكن المالحة.
- تجنب الأماكن المعرضة لغاز الكبريتيد (مناطق الينابيع الحارة). (عند تركيب الوحدة في مثل هذه الظروف البيئية الخاصة، فقد يسبب ذلك مشكلات بالجهاز. وعندما لا يكون من الممكن تجنب استخدام هذه الأماكن، يتطلب الأمر صيانة خاصة.)
- مكان لا يتسبب فيه الهواء الخارج والضوضاء الناتجان عن الوحدة الخارجية في إزعاج الجيران. (يجب تولية عناية خاصة حتى لا تتسبب في أي إزعاج لجيرانك عند تركيب الوحدة على الحائط المتاخم لهم.)
- مكان لا تهب فيه رياح قوية عكس اتجاه مخرج هواء الوحدة الخارجية. (ففي حالة هبوب رياح قوية عكس اتجاه مخرج الهواء مباشرةً في وقت العمل في وضع التبريد، يمكن تشغيل جهاز مخصص للسلامة.)
- لا تركّب الوحدة الخارجية في مكان غير مستقر كالحائط الخارجي لشقة أو مبنى سكني. فقد تسقط الوحدة الخارجية، مما يسبب وقوع إصابة شخصية خطيرة أو تلف الممتلكات أو فقدانها.

* إذا كان هناك أي سبب لا يمكن معه تجنب تركيب الوحدة في مثل هذه الأماكن، فيجب اتخاذ الإجراءات التالية ضد الرياح:

١) عند تركيب الوحدة في مكان على جانب طريق مكتظ بالمباني، يجب تركيبها بمحاذاة الطريق.

٢) قم بتركيب الوحدة بحيث يكون مخرج الهواء مواجهًا للحائط في مكان مثل سطح المبنى، والذي قد يكون معرضًا لرياح قوية.

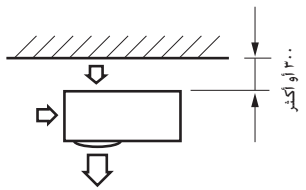




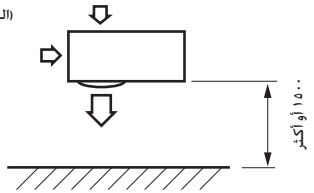

PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 39 2014-12-19 오전 11:49:01

# اختيار مكان التركيب

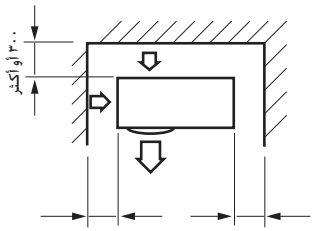
## التركيب الفردي



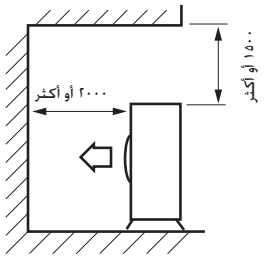

* عندما يكون مخرج الهواء عكس اتجاه الحائط



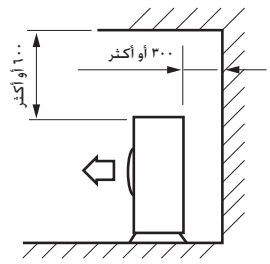

* عندما يكون مخرج الهواء باتجاه الحائط



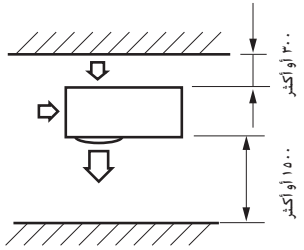

* عند حجب ٣ جوانب من الوحدة الخارجية عن طريق الحائط




* عندما يكون الجزء العلوي للوحدة الخارجية ومخرج الهواء تجاه الحائط




* عندما يكون الجزء العلوي للوحدة الخارجية ومخرج الهواء عكس اتجاه الحائط



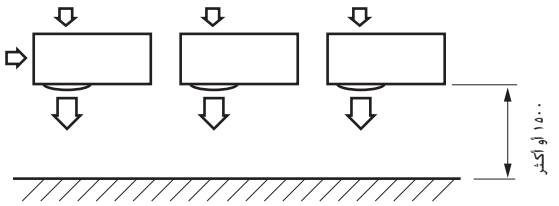

* عندما يكون الجانبان الأمامي والخلفي للوحدة الخارجية باتجاه الحائط



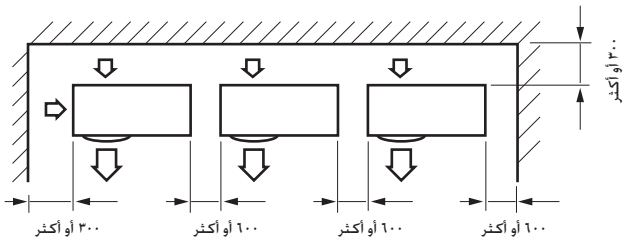
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 40 2014-12-19 오전 11:49:01

## عند تركيب أكثر من وحدة خارجية

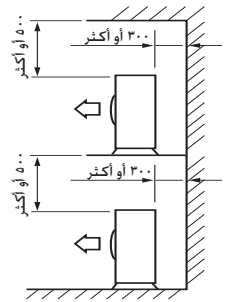
(الوحدة: مم)



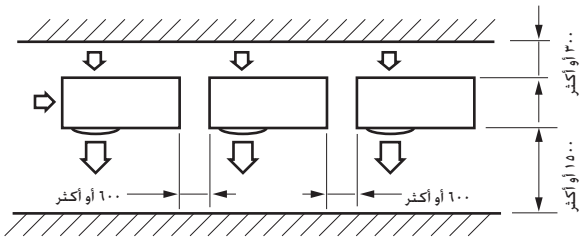

* عندما يكون مخرج الهواء باتجاه الحائط



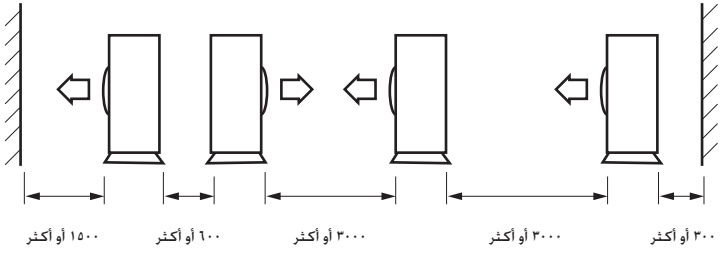

* عند حجب ٣ جوانب من الوحدة الخارجية عن طريق الحائط




* عندما يكون الجزء العلوي للوحدة الخارجية ومخرج الهواء عكس اتجاه الحائط




* عندما يكون الجانبان الأمامي والخلفي للوحدة الخارجية باتجاه الحائط




* عندما يكون الجانبان الأمامي والخلفي للوحدة الخارجية باتجاه الحائط



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 41 2014-12-19 오전 11:49:01

# اختيار مكان التركيب

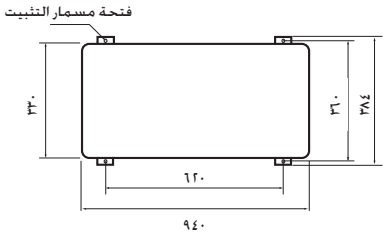
## تركيب قاعدة الوحدة الخارجية ومكان مسمار التثبيت

ثبّت الوحدة الخارجية باستخدام مسامير تثبيت.

ملاحظة

- يجب أن يكون مسمار التثبيت ٢٠ مم أو أعلى من سطح القاعدة.

(الوحدة: مم)




تنبيه

- ضع مخرج تصريف حول قاعدة تصريف الوحدة الخارجية.
- إذا تم تركيب الوحدة الخارجية على السطح، فينبغي عليك التأكد من قوة السقف ومقاومة الوحدة للماء.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 42 2014-12-19 오전 11:49:01

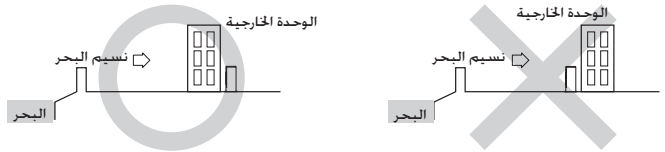
# تجهيز المنتج للتركيب

## اختيار المكان المناسب للتركيب

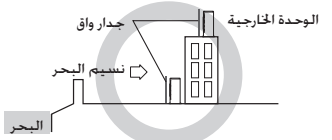
حدد موقع التركيب وفقًا للظروف الآتية، واحصل على موافقة المستخدم.

- تجنب المواقع التي قد تُشكل نوعًا من الإزعاج لجيرانك؛ فقد تصدر ضوضاء من الوحدة الخارجية. كما أن تفريغ الهواء قد يكون في اتجاه الجيران. (تخيّر أوقات التشغيل المناسبة في المناطق السكنية)
- قم بتركيب الوحدة الخارجية في مساحة صلبة ومستوية، يمكنها تحمل وزن الجهاز.
- اختر مكانًا مسطحًا لا تستقر فيه مياه الأمطار أو تتسرب إليه.
- اختر مكانًا بعيدًا عن الرياح القوية.
- اترك مساحة كافية لأعمال الإصلاح والصيانة.
- اختر مكانًا يتيح لك توصيل المواسير والكبلات بسهولة بالوحدة الداخلية.
- تأكد من انسياب قطرات الماء المتكاثف من خرطوم الصرف بشكل سليم وآمن.
- عند تركيب الوحدة الخارجية بالقرب من شاطئ البحر، تأكد أنها ليست معرَّضة لنسيم البحر مباشرة. وإذا لم تتمكن من العثور على مكان ملائم بعيدًا عن نسيم البحر، فيجب إنشاء جدار حماية.

- ركّب الوحدة الخارجية في مكان (مثلاً بالقرب من مبانٍ وما إلى ذلك) يمكن من خلاله تجنب نسيم البحر الذي قد يؤدي إلى تلف الوحدة الخارجية.




- إذا لم تتمكن من تركيب الوحدة الخارجية بعيدًا عن شاطئ البحر، فأنشئ جدارًا واقيًا حولها لتجنب نسيم البحر.




• ينبغي إنشاء الجدار الواقي باستخدام مادة صلبة كالخرسانة لمنع نسيم البحر. ويجب أن يكون ارتفاع الجدار وعرضه أكبر مرة ونصف من حجم الوحدة الخارجية. واترك مسافة تزيد عن ٧٠٠ مم بين جدار الحماية والوحدة الخارجية للتهوية أيضًا.

- ركّب الوحدة الخارجية في مكان يمكن تصريف الماء فيه بسهولة.

* في حالة عدم وجود مكان بالشروط المذكورة أعلاه، يُرجى الاتصال بالشركة المصنِّعة. تأكد من تنظيف آثار ماء البحر والغبار الموجودين على المبادل الحراري للوحدة الخارجية، ووزّع مواد مانعة للتآكل على المبادل الحراري. (مرة واحدة سنويًا على الأقل.)

- اختر مكانًا بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- اختر مكانًا لا يكون معرّضًا بشكلٍ مباشر لهطول الأمطار أو تساقط الجليد.
- اختر مكانًا لا تتسرب فيه الغازات القابلة للاشتعال.
- اختر مكانًا يمكن فيه توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بماسورة.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 43 2014-12-19 오전 11:49:02

# تجهيز المنتج للتركيب

تحذير

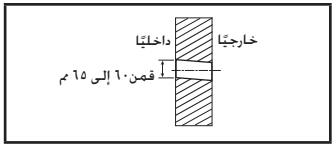
- بعد تركيب الوحدة الخارجية، ينبغي عليك رشّ مانع الصدأ على المواسير الداخلية والمبادل الحراري.
  - في حالة عدم رشّ مانع الصدأ، قد تتسبب الغازات المسببة للتآكل الموجودة بالجو (مثل مركبات الكبريت وكبريتيد الهيدروجين والنشادر) وذرّات الغبار المشبّعة بالأملاح في تآكل المواسير. الأمر الذي يؤدي إلى تسرّب مادة التبريد.
  - افحص الوحدة الخارجية مرة كل عام على الأقل وأعد رشّ مانع الصدأ على المواضع التي أصبحت خالية منه (المنهكة).
- عند رشّ مانع الصدأ، يُرجى مراعاة ما يلي:
  - افصل الطاقة قبل رشّ مانع الصدأ.
  - ضع نظارة واقية على عينيك وقناعًا على وجهك قبل الرشّ.
  - نظّف الأسطح التي بها غبار بقطعة قماش أو ورقة نظيفة قبل الرشّ.
  - اجعل ظهرك في اتجاه الرياح عند الرشّ.
  - لا ترشّ مانع الصدأ على لوحة الدوائر المطبوعة والأجزاء الكهربائية.

تنبيه

- قم بتركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن أي مصادر تداخل مثل الراديو والكمبيوتر وأجهزة الاستريو وحدد مكانًا يمكن فيه عمل التوصيلات الكهربائية.
  - ضع الوحدة على بعد ٣ أمتار من الأجهزة الكهربائية، لاسيما في المناطق التي تتولد بها موجات كهرومغناطيسية وقم بتركيب خرطوم الحماية لحماية كبل التيار الكهربائي الرئيسي وكبل التوصيل.
  - تأكد من عدم وجود جهاز يولد موجات كهرومغناطيسية؛ فقد يحدث عطل بجهاز التحكم بسبب تأثير الموجات الكهرومغناطيسية في حالة وجوده. (مثال: قد لا يتم استقبال إشارات مستشعر التحكم عن بُعد الخاص بالوحدة الداخلية بطريقة جيدة من قبل مؤشرات الفلوريسنت الكهربائية المضيئة مثل مؤشرات الفلوريسنت الموجودة في نفس المكان عند استخدام جهاز تحكم عن بُعد.)
- تأكد من تركيب الوحدة الخارجية في مكان آمن لا يشكل فيه سقوط الجليد عائقًا. وبالإضافة إلى ذلك، يجب تركيب الإطار في مكان لا ينسد فيه مدخل الهواء والمبادل الحراري للوحدة بالجليد.
- قد يتطلب الأمر وجود جهاز تهوية في حالة تركيب الوحدة الخارجية في مكان أو غرفة مغلقة، حتى وإن كان غاز R-a٤١٠ غير سام أو غير قابل للاشتعال.
- قم بتركيب حاجز حول الوحدة الخارجية لمنع سقوط الوحدة في حالة تركيبها في مكان مرتفع على سطح المبنى.
- تجنب تركيب الوحدات في أماكن مثل المداخن وفتحات التهوية المعرضة لغازات مسببة للتآكل أو أكاسيد الكبريت أو غاز النشادر ومبيدات غاز الكبريت. (حيث إن هذه الأماكن تحتاج إلى معالجات إضافية لمنع التآكل. لذا، يُرجى الاتصال بالشركة المصنّعة لتجنب تآكل مواسير النحاس أو الأجزاء الملحومة)
- وفقًا لحالة مصدر الطاقة، قد يؤدي التشويش الكهربائي أو الجهد الكهربائي غير المستقر إلى حدوث خلل في أداء الأجزاء الإلكترونية أو نظام التحكم. (في السفن أو الأماكن التي تستخدم مصدر طاقة متصل بمولد كهربائي وما إلى ذلك)

## ثقب فتحة في حائط

◀ اثقب لعمل فتحة بقطر من ٦٠ إلى ٦٥ مم، بحيث تكون بدرجة ميل (١٥ درجة) لأسفل قليلاً.




## متطلبات المساحة

◀ تعتمد المساحات المقترحة أدناه على ظروف التشغيل في درجة حرارة خارجية تُقدر بـ ٣٥ درجة مئوية. أما إذا كانت ظروف التشغيل في درجة حرارة خارجية أعلى من ٣٥ درجة مئوية، فيُرجى محاولة توفير المزيد من المساحة.

◀ تأكد من ترك مساحة تكفي لمرور الأشخاص وتدفق الهواء.

◀ عند تركيب الوحدة الخارجية، تأكد من تطبيق الأبعاد والفراغات كما هو موضح أدناه.

◀ في حالة تركيب العديد من الوحدات الداخلية بنفس المكان، تأكد من ترك مساحات كافية لتوفير التهوية وتدفق الهواء بحرية.

◀ إذا لم تتوفر مساحة كافية للتهوية، فقد يتعذر على المكيف الهوائي العمل بكامل الكفاءة التي صُمم بها. تأكد من وجود شعار SAMSUNG على الجانب الأمامي من الوحدة الخارجية.

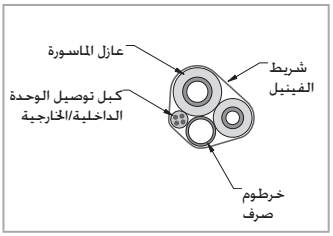


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 44 2014-12-19 오전 11:49:02

# تركيب المكيف الهوائي

## عمل ماسورة المبرِّد

### عزل المواسير

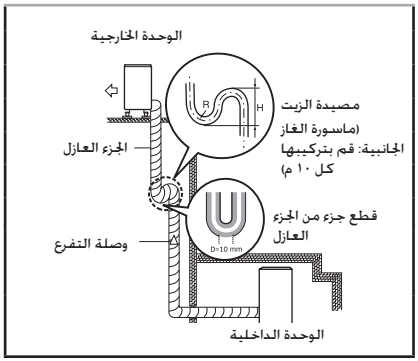



- تأكد من عزل مواسير المبرِّد بشريط عازل. إذا لم يتم عزل الماسورة، فقد يتكثف الماء وتسقط بعض القطرات داخل الوحدة الداخلية.
- غلِّف مواسير المبرّد وخرطوم الصرف بشريط من الفينيل.
- عند ثني الماسورة، حاول أن تُبقي نصف قطر اللفة كبيرًا (ما يزيد على ١٠٠ مم) لمنع أي تشوه في الماسورة النحاسية.
- استخدم بولي إثيلين مطعم بالفوم أو فوم الإيثلين بروبيلين دايين مونومر (EPDM) بسُمك ٧ مم كعازل.
- إذا تم تركيب الماسورة في مكان تصل فيه نسبة الرطوبة إلى ٨٠٪ (مثل تركيبها في فوهة مبنى أو في الطابق السفلي أو على شاطئ البحر أو بالقرب من ينبوع حار أو بحيرات ...إلخ)، فاستخدم عازلاً بسُمك يزيد على ١٠ مم.
- اعزل ماسورة الضغط العالي (ماسورة السائل)/ماسورة الضغط المنخفض (ماسورة الغاز)، ثم غلفها بشريط الفينيل.
- تأكد من عزل الماسورة بحيث لا تكون هناك أي فجوات أو شقوق، واستخدم مادة لاصقة بين جزئي توصيل العازل لمنع دخول الرطوبة.
- توخ الحذر حتى لا يقل سمك العازل عند الأجزاء المثنية من المواسير.
- استخدم عازلاً إضافيًا لضمان مستوى السُمك عندما يقل سُمك العازل.
- عندما يتم تركيب حامل الماسورة، غلِّف العازل من نوع فوم البولي إيثلين الإضافي (أكثر من ٥ مم) بعرض ٣ أضعاف الحامل. (لا تستخدم رابط كبلات كحامل.)

### محبس الزيت

افحص القائمة التالية، وقم بتركيب محبس الزيت.

- قم بتركيب محبس الزيت فقط عندما تكون الوحدة الخارجية أعلى من الوحدة الداخلية.
- وفقًا لعملية التبريد، قم بتركيبها على ماسورة الغاز الجانبية فقط.
- قم بتركيب محبس الزيت بين الوحدة الخارجية ووصلة التفرع الأولى فقط كل ١٠ م.
- فيما يلي أنصاف أقطار الانحناء (نق) على محبس الزيت:




(الوحدة: مم)

| قطر الماسورة (ق) | نصف قطر الانحناء (نق) |
|---|---|
| ١٢,٧٠ | ٢٥ كيلوواط أو أكثر |
| ١٥,٨٨ | ٣٢ كيلوواط أو أكثر |
| ١٩,٠٥ | ٣٨ كيلوواط أو أكثر |
| ٢٢,٢٣ | ٤١ كيلوواط أو أكثر |
| ٢٥,٤٠ | ٥١ كيلوواط أو أكثر |
| ٢٨,٦٠ | ٥٧ كيلوواط أو أكثر |
| ٣١,٧٥ | ٦٠ كيلوواط أو أكثر |

- ارتفاع محبس الزيت (H): نق٤ ≤ (H) ≤ نق٦



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 45 2014-12-19 오전 11:49:02

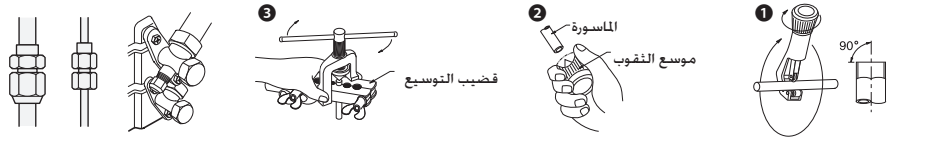
# تركيب المكيف الهوائي

## توصيلات مواسير المبرد

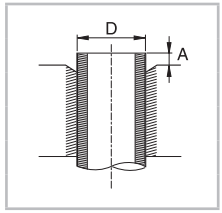
١. اقطع الماسورة بواسطة قاطع مواسير مع ضمان بقاء حافة القطع مستوية. ثم قم بإزالة كل الحواف الخشنة.

٢. تأكد من أن المواسير الموسعة لا يوجد بها سمك غير متساوٍ أو أسطح تالفة أو مخدوشة أو أي عيوب أخرى.

٣. يجب أن تستخدم مفتاح العزم عند توصيل المواسير أو صامولة التوسيع.




| القطر الخارجي [ق. م] | عزم الربط [ن م] | العمق [أ. (م)] |
|---|---|---|
| ٦,٣٥ | ١٤~١٨ | ١,٣ |
| ٩,٥٢ | ٣٤~٤٢ | ١,٨ |
| ١٢,٧٠ | ٤٩~٦١ | ٢,٠ |
| ١٥,٨٨ | ٦٨~٨٢ | ٢,٢ |
| ١٩,٠٥ | ١٠٠~١٢٠ | ٢,٢ |




**تنبيه**

• عند التركيب، تأكد من عدم وجود تسريب. وعند تجميع المبرِّد، أوقف تشغيل الضاغط أولاً قبل فك ماسورة التوصيل.
أما إذا كانت ماسورة المبرِّد غير موصلة بشكل سليم، والضاغط يعمل، وصمام الخدمة مفتوح، فإن الماسورة تسحب الهواء؛ مما يجعل الضغط داخل دورة المبرِّد مرتفعًا بشكل غير عادي، وهذا قد يؤدي بدوره إلى حدوث انفجار والتعرض لإصابة.

## أعمال توصيل الكهرباء

ينبغي أن يقوم خبير معتمد بعمل التوصيلات الكهربائية.

◀ يجب عمل التوصيلات الكهربائية وفقًا للقوانين ذات الصلة المتمثلة في المواصفات الفنية للتركيبات الكهربائية أو دليل التركيب.

◀ ينبغي تركيب مصدر طاقة خاص.

- إذا استخدمت مخارج متعددة، فقد تتعرض لخطر الصدمة الكهربائية أو الاحتراق.
- بعد التركيب الأولي، يتحمل العميل تكاليف إعادة التركيب.

◀ يُرجى تركيب قاطع دائرة. (تقدر حساسية التيار بما يزيد على ٣٠ ملليِ أمبير)

- بعد التركيب الأولي، يتحمل العميل تكاليف إعادة التركيب.

◀ يجب أن يكون عزم ربط البراغي على المجموعة الطرفية ضمن النطاق المقدر، وتأكد من إحكام تثبيتها.

◀ يُرجى توصيل السلك الأرضي.

* يُرجى تركيب السلك الكهربائي بطول أقل من ٥٠ م. إذا تجاوز طول السلك الكهربائي ٥٠ م، فلن يعمل المنتج أو قد يتعرض السلك للتلف. لذا، يُرجى الاتصال بخبير النظام.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 46 2014-12-19 오전 11:49:03

## مواصفات الطاقة

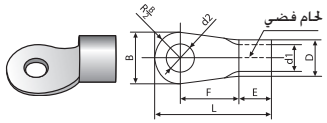
| اسم الطراز | الوحدة الداخلية | AF55JS1MA**N | AF55JV1MA**N | AF55JS3MA**N | AF55JV3MA**N |
|---|---|---|---|---|---|
| | الوحدة الخارجية | AF55JS1MAEEX | AF55JV1MAEEX | AF55JS3MAEEX | AF55JV3MAEEX |
| مصدر الطاقة | المنتج | توصيل أحادي الطور بجهد ٢٣٠ فولط، ٦٠ هرتز | | توصيل ثلاثي الطور مكون من أربعة أسلاك بجهد ٤٠٠ فولط، ٦٠ هرتز | |
| استهلاك الطاقة | التبريد T1 | ٣٧٣٠ | ٣٩٣٠ | ٣٧٣٠ | ٣٩٣٠ |
| | التبريد T3 | ٤٤٠٠ | ٤٩٥٠ | ٤٤٠٠ | ٤٩٥٠ |
| | التدفئة | ٤٩٥٠ | - | ٤٩٥٠ | - |
| تيار التشغيل | التبريد T1 | ١٦,٤ | ١٧,٢ | ٥,٦ | ٦,٠ |
| | التبريد T3 | ١٩,٢ | ٢١,١ | ٦,٧ | ٧,٦ |
| | التدفئة | ٢١,٧ | - | ٧,٥ | - |
| سعة قاطع الدائرة | المنتج | ٤٠ | | ٢٠ | |
| سُمك السلك الأرضي | | ٤,٠ مم² | | | |
| سلك طاقة الوحدتين الداخلية والخارجية | | ٠,٧٥ مم² | | | |
| سلك توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية | | ٠,٧٥ مم² | | | |
| سلك الطاقة | النوع | يساوي على الأقل H05RN-F | | يساوي على الأقل H07RN-F | |
| | المنتج: أقل من ٢٠ م | ٦,٠ مم² (يجب شراؤه بشكل منفصل) | | ٢,٥ مم² (يجب شراؤه بشكل منفصل) | |
| | المنتج: ٢٠ م أو أكثر | ١٠,٠ مم² (يجب شراؤه بشكل منفصل) | | ٤,٠ مم² (يجب شراؤه بشكل منفصل) | |

ملاحظة

- يجب ألا تكون أسلاك مصادر الطاقة الخاصة بالأجهزة المخصصة للاستخدام الخارجي أخف من الأسلاك المرنة المغلفة بالبولي كلوروبرين (الوجهة الرمزية للتوجيه H05RN-F :IEC:60245 IEC 57/CENELEC أو H07RN-F IEC:60245 IEC66/CENELEC)

تنبيه

- يرجى استخدام الأسلاك أو المنتجات المعتمدة (بمقاومة حرارة تزيد عن ١٠٥ درجة مئوية) لجميع الأسلاك والمفاتيح أو المنصهرات في لوحة الخزانة. (يعتبر الموزع وفني التركيب مسؤولين عن استخدام الأجزاء التي لا تتوافق مع معايير الأسلاك أو متطلبات القدرة)
- تأكد أن الأسلاك لا تحدث شرارات حول مفتاح الطاقة المساعد أو تم تركيبها في مكان ما به درجة حرارة مرتفعة. (إذا كانت درجة الحرارة المحيطة عالية، فسينخفض التيار المسموح به للأسلاك وسيحدث عامل خفض التيار.)
- يرجى تركيب مفتاح التشغيل المساعد ولوحة التوزيع أو علبة المكونات الكهربائية في مكان جاف.
- يرجى تركيب قاطع الدائرة في لوحة التوزيع.
- عند توصيل مصدر الطاقة الرئيسي، اضغط السلك حتى الطرف لتأمين التوصيل.
- تحديد طرف حلقي مغضن الشكل




| سمك السلك (مم²) | B (مم) | d2 (مم) |
|---|---|---|
| ٢,٥ | أقل من ٩,٥ | أكثر من ٤,٥ |
| ٤ | أقل من ٩,٥ | أكثر من ٤,٥ |
| ٦ | أقل من ٩,٥ | أكثر من ٤,٥ |
| ١٠ | أقل من ١٥ | أكثر من ٨,٤ |



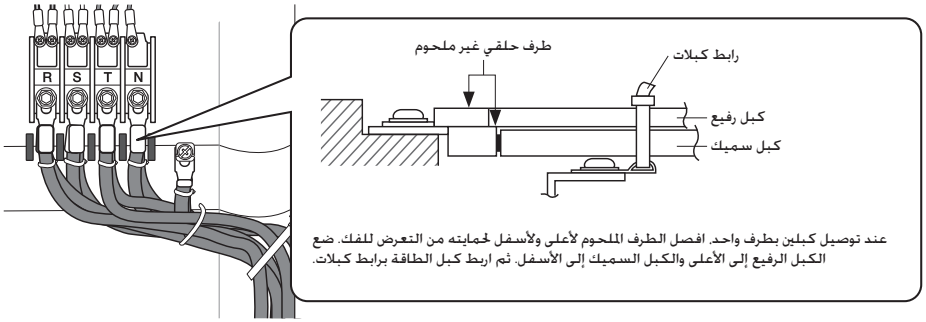
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 47 2014-12-19 오전 11:49:03

# تركيب المكيف الهوائي

## توصيل طرف التيار الكهربائي

- قم بتوصيل الكبلات باللوحة الطرفية باستخدام أطراف حلقات غير ملحومة.
- استخدم الكبلات المعتمدة والمخصصة فقط وتأكد من تثبيتها بإحكام دون استخدام أية قوة خارجية على طرف التوصيل.
- استخدم مفكًا ومفتاح ربط لربط البراغي وفقًا للعزم المطلوب.
- قم بربط البراغي الطرفية وفقًا لعزم الربط المقدر. إذا لم يكن طرف التيار الكهربائي مفكوكًا، فقد ينشب حريق بسبب تولد حرارة بالقوس الكهربائي. وإذا كان الطرف مربوطًا بإحكام، فقد تتعرض اللوحة الطرفية للتلف.

| برغي | ٣ مللي | ٣,٥ مللي | ٤ مللي | ٥ مللي | ٦ مللي |
|---|---|---|---|---|---|
| عزم الربط للطرف (كجم ثقلي•سم) | ٥,٠ ~ ٧,٥ | ٨,٠ ~ ١٢,٠ | ١٢ ~ ١٨ | ٢٠ ~ ٣٠ | ٢٥ ~ ٣٧,٥ |




عند توصيل كبلين بطرف واحد، افصل الطرف الملحوم لأعلى ولأسفل لحمايته من التعرض للفك. ضع الكبل الرفيع إلى الأعلى والكبل السميك إلى الأسفل. ثم اربط كبل الطاقة برابط كبلات.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 48 2014-12-19 오전 11:49:03

## توصيل الأسلاك الكهربائية

### سلسلة AF55J✳1MA

- يستخدم المنتج مصدر طاقة أحادي الطور، ٢٣٠ فولط.
- عند توصيل كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، تأكد من توافق الأرقام (أو الحروف) الموجودة على جانب الوحدة الخارجية للموجودة على جانب الوحدة الداخلية. تأكد من توصيل كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بالموصل الموجود داخل علبة المكونات الكهربائية لكل وحدة.
(قد يؤدي توصيل كبلات توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بشكل غير صحيح إلى حدوث خلل في أداء المنتج.)
- عندما تقوم بتوصيل كبل التوصيل والطاقة للوحدتين الخارجية والداخلية، تأكد من أنهما لا يلامسان صمام المرفق بماسورة المبرِّد (جانب الغاز) أو المواسير غير المعزولة. قم بتثبيت كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بالمواسير المعزولة.
- إذا لم يتم الالتزام بمعيار التوصيلات الكهربائية، فقد يكون هناك خطر من نشوب حريق.
- عندما تقوم بتركيب قاطع الدائرة، تأكد من تثبيته بإحكام داخل علبة المكونات الكهربائية.

### سلسلة AF55J✳3MA✳

- يستخدم المنتج مصدر طاقة ثلاثي الطور مكون من أربعة أسلاك بجهد ٤٠٠ فولط.
- عند توصيل كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، تأكد من توافق الأرقام (أو الحروف) الموجودة على جانب الوحدة الخارجية للموجودة على جانب الوحدة الداخلية. تأكد من توصيل كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بالموصل الموجود داخل علبة المكونات الكهربائية لكل وحدة.
(قد يؤدي توصيل كبلات توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بشكل غير صحيح إلى حدوث خلل في أداء المنتج.)
- عندما تقوم بتوصيل كبل التوصيل والطاقة للوحدتين الخارجية والداخلية، تأكد من أنهما لا يلامسان صمام المرفق بماسورة المبرِّد (جانب الغاز) أو المواسير غير المعزولة. قم بتثبيت كبل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية بالمواسير المعزولة.
- إذا لم يتم الالتزام بمعيار التوصيلات الكهربائية، فقد يكون هناك خطر من نشوب حريق.
- عندما تقوم بتركيب قاطع الدائرة، تأكد من تثبيته بإحكام داخل علبة المكونات الكهربائية.
- تأكد من تركيب قاطع دائرة ثلاثي الطور ومكون من أربعة أسلاك.
- عند استخدام الطاقة (R، S، T، N) مع NFB (قاطع التيار الزائد)، تأكد من توصيل كبل الطاقة (R، S، T، N) بالطرف R، S، T، N في الجزء الكهربائي بالوحدة الخارجية.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 49 2014-12-19 오전 11:49:03

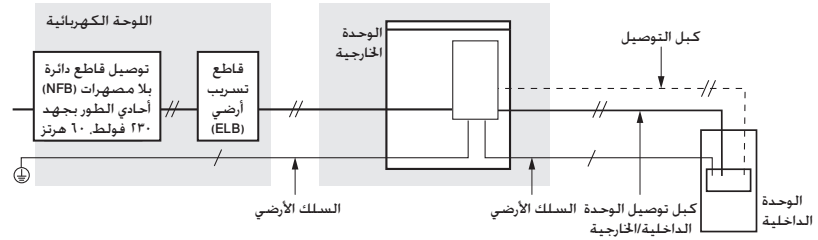
# تركيب المكيف الهوائي

## ترتيب التوصيل الكهربائي

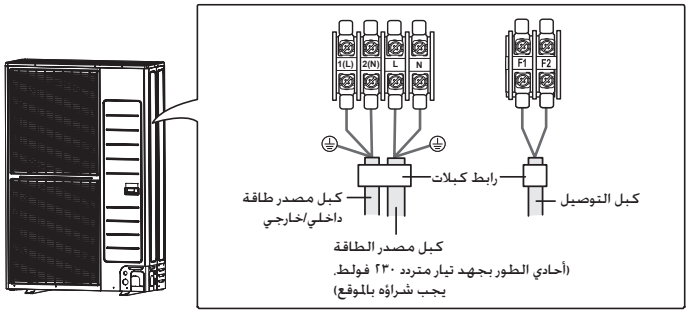
### سلسلة AF55J✳1MA✳

◄ مخطط النظام بالكامل

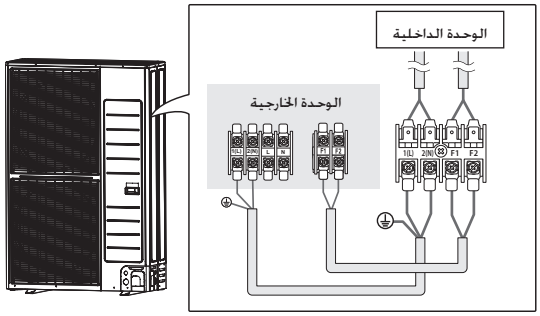
كبل الطاقة - كبل
التوصيل




◄ رسم بياني للتوصيلات الكهربائية




◄ مخطط توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية

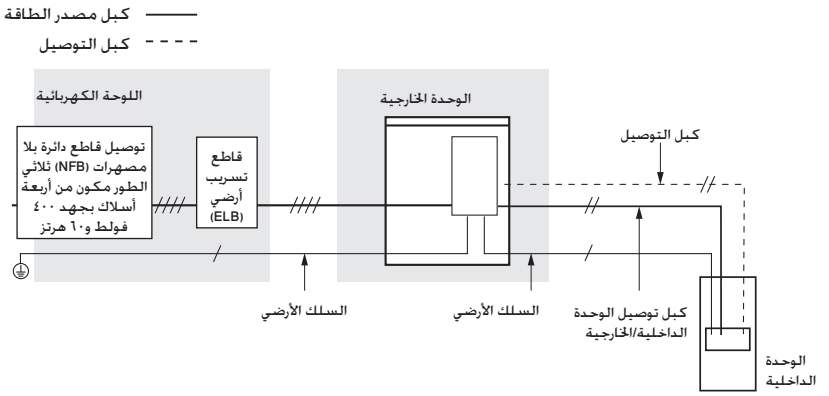




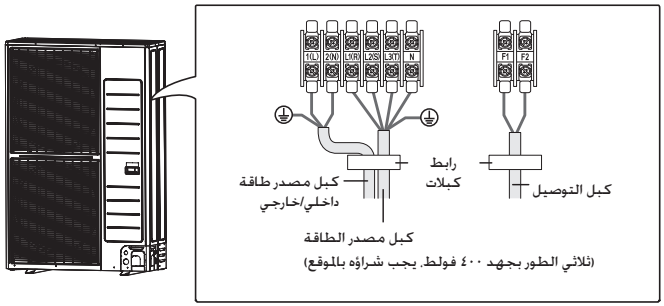

PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 50 2014-12-19 오전 11:49:05

**سلسلة AF55J✳3MA✳**

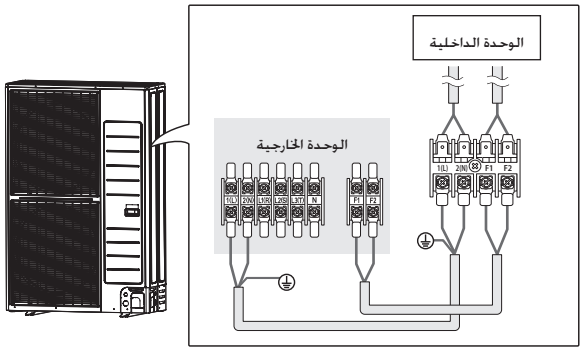
◀ مخطط النظام بالكامل




◀ رسم بياني للتوصيلات الكهربائية




◀ مخطط توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية






PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 51 2014-12-19 오전 11:49:06

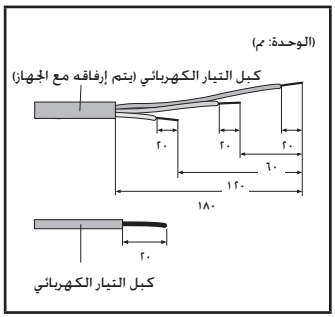
# تركيب المكيف الهوائي

## طريقة توصيل كبلات التيار الممتدة

* الأدوات المطلوبة (يجب على فني التركيب توفير زرديات تغضين وشريط عازل.)

| الأدوات | زرديات التغضين | جلبة توصيل (م) | شريط عزل | ماسورة تقليص (م) |
|---|---|---|---|---|
| المواصفات | MH-١٤ | ٢٠ × ق ٦,٥ (ارتفاع × قطر خارجي) | العرض ١٩ م | ٧٠ × ق ٨,٠ (طول × قطر خارجي) |
| الشكل | | | | |

١. كما هو موضح في الشكل، انزع العزل الواقي من مطاط/سلك كبل التيار.
- انزع ٢٠ م من عازل سلك الماسورة المركّبة بالفعل.

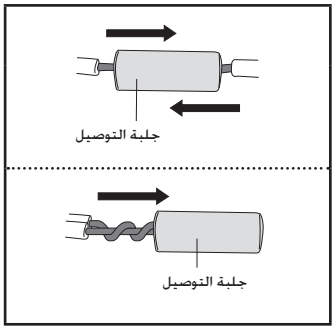



٢. أدخل كلا جانبي السلك الداخلي لكبل التيار الكهربائي في جلبة التوصيل.

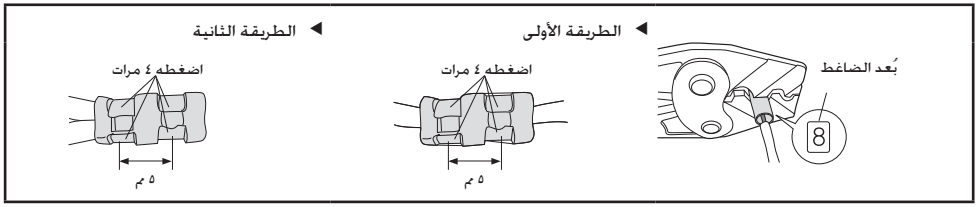
◄ الطريقة الأولى
أدخل السلك الداخلي في الجزء الأنبوبي من الجانبين.

تنبيه
• بعد نزع عازل سلك الماسورة، يجب إدخال ماسورة تقليص.

◄ الطريقة الثانية
اجدل الأسلاك الداخلية مع بعضها، ثم أدخلها في الفتحة الأنبوبية.



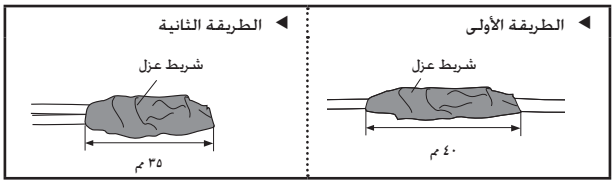

٣. باستخدام ضاغط، اضغط النقطتين واقلبهما ثم اضغط نقطتين أخريين في نفس المكان.
- ينبغي أن يكون بُعد الضغط ٨.
- وبعد الضغط، اسحب كلا جانبي السلك للتأكد من ضغطه بإحكام.



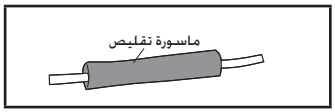



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 52 2014-12-19 오전 11:49:07

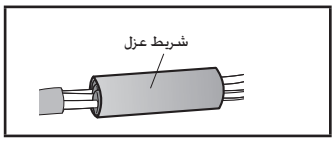
٤. قم بلف السلك بشريط العازل مرتين ثم وضع ماسورة التقليص في منتصف شريط العازل.



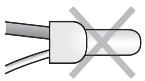

٥. استخدم الحرارة على ماسورة التقليص لتقليصها.




٦. بعد اكتمال تقليص الماسورة، لفها بشريط العزل لإتمام العملية.




تحذير
- في حالة تمديد السلك الكهربائي، يُرجى عدم استخدام مقبس ضغط دائري.
- قد تؤدي توصيلات الأسلاك غير المكتملة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.





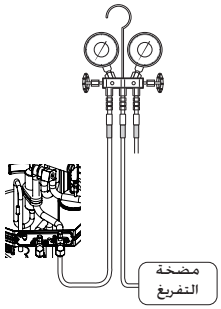
PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 53 2014-12-19 오전 11:49:08

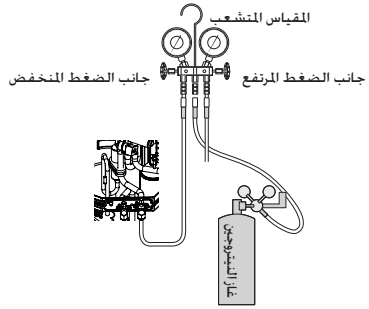
# تركيب المكيف الهوائي

## التفريغ واختبار تسرب الغاز والشحن الإضافي للمبرد

### اختبار تسريب الهواء والتفريغ

استخدم أسطوانة غاز النيتروجين لإجراء اختبار منع تسرب الهواء كما هو موضح بالشكل.



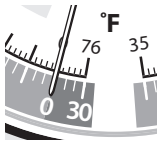
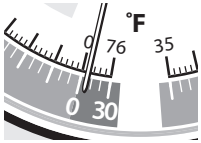
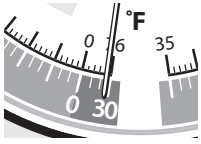

١. قم بإجراء اختبار تسريب الهواء بغاز النيتروجين على ضغط يزيد عن ٠,٢ ميجاباسكال وأقل من ٤,١ ميجاباسكال. في حالة استخدام ضغط يزيد عن ٤,١ ميجاباسكال، فقد تتعرض المواسير للتلف. لذلك استخدم الضغط من خلال منظم الضغط مع الانتباه لضغط النيتروجين.

٢. بعد استخدام غاز النيتروجين، افحص أي تغير في الضغط باستخدام منظم الضغط.

٣. تحقق من وجود تسريب في جزء التوصيل والجزء الملحوم بالنحاس باستخدام الصابون السائل.

٤. في حالة عدم وجود تسريب، افتح مقياس الضغط لتفريغ النيتروجين وتوصيل مضخة التفريغ بمقياس الضغط.

٥. قم بإجراء التفريغ لأكثر من ٣٠ دقيقة باستخدام مضخة التفريغ بحيث يكون الضغط أقل من -٠,١٠٠٦ ميجاباسكال على منظم الضغط.
- استخدم مضخة تفريغ لا تقل سعتها عن ١٤٠ لتر/دقيقة وتأكد من تطويل توقيت التفريغ عندما تكون الماسورة أطول.
- لن ينخفض الضغط حتى بعد مرور ٥ دقائق من التفريغ عندما توجد رطوبة داخل الماسورة. وفي هذه الحالة، قم بإجراء عملية رش النيتروجين مرة أخرى قبل إجراء التفريغ.

| قبل التفريغ | التغيرات في مقياس الضغط بعد مرور ٥ دقائق من التفريغ | |
|---|---|---|
| | في حالة وجود رطوبة | في حالة عدم وجود رطوبة |
|  |  |  |





PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 54 2014-12-19 오전 11:49:09

## شحن المبرِّد ومنع حدوث تسريب في المبرِّد

١. قم بقياس كمية المبرِّد وفقًا لطول ماسورة جانب السائل. ثم أضف كمية ثابتة من المبرد باستخدام ميزان. (عندما يتجاوز طول الماسورة الطول القياسي البالغ ٥ م، قم بشحن كمية إضافية من المبرِّد وفقًا للطول الزائد. لا تقم بشحن المبرِّد بتقدير الكمية من خلال مقياس الضغط أو بأي طريقة أخرى.

| اسم الطراز | كمية المبرِّد | |
|---|---|---|
| | القياسية (أقل من ٥ م) | الإضافية (أكثر من ٥ م) |
| | جم | جم/م |
| سلسلة AF55JS* | ٣١٠٠ | ٣٠ |
| سلسلة AF55JV* | ٢٦٠٠ | ٣٠ |

علاوةً على ما سبق، إذا كان طول الماسورة أقصر من الطول القياسي، فلن تحتاج لشحن المبرِّد الإضافي.)

٢. افتح صمام المقياس المتشعب المتصل بصمام مرفق جانب السائل، ثم أضف المبرِّد السائل.

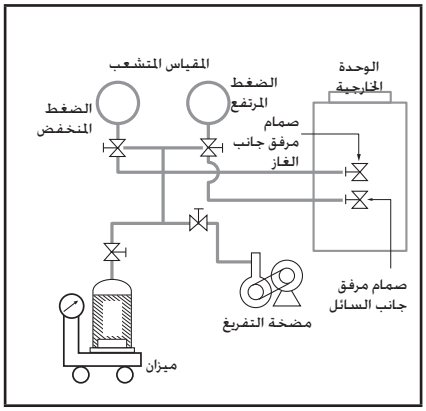
٣. إذا لم تستطع إضافة المبرِّد أثناء توقف الوحدة الخارجية، فافتح صمام مرفق جانب الغاز وجانب السائل وأضف المبرِّد المتبقي بالضغط على زر التشغيل التجريبي للتبريد.

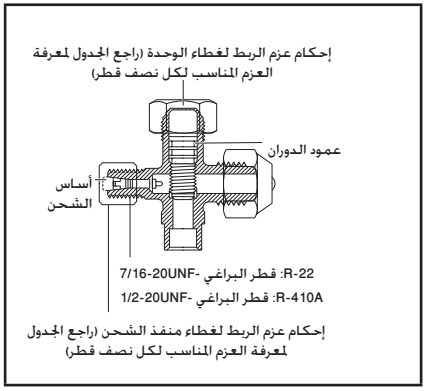
٤. بعد شحن المبرِّد، افتح عمود دوران صمام المرفق بالكامل (عكس اتجاه عقارب الساعة) على ماسورة الغاز الجانبية وماسورة السائل الجانبية. (لا تزد في دفعه، إذا كان عمود الدوران يطرق السدادة.)

٥. أحكم ربط غطاء صمام المرفق الموجود بماسورة الغاز الجانبية وماسورة السائل الجانبية وكذلك صامولة الغطاء لمنفذ الشحن.
- قد يوجد تسريب طفيف بالمبرِّد عند فتح عمود الدوران باستخدام مفتاح ربط، لكن لا يوجد أي مشكلة بالمنتج.
- استخدم مفتاح ربط يساعد على استخدام القوة بسهولة.

| القطر الخارجي (بم) | عزم الربط | |
|---|---|---|
| | سدادة الجسم (نيوتن / متر) | سدادة منفذ الشحن (نيوتن / متر) |
| ٦,٣٥ | ٢٠ ~ ٢٥ | ١٠ ~ ١٢ |
| ٩,٥٢ | ٢٠ ~ ٢٥ | |
| ١٢,٧ | ٢٥ ~ ٣٠ | |
| ١٥,٨٨ | ٣٠ ~ ٣٥ | |
| ١٩,٠٥ | ٣٥ ~ ٤٠ | |

* ١ نيوتن•متر = ١٠ ثقل كيلوجرام•سم
- يجب توخي المزيد من الحذر عند تسرب الغاز من صامولة جذع الصمام ثلاثي الاتجاه (منفذ جانب الغاز) وغطاء منفذ المرفق.





إحكام عزم الربط لغطاء الوحدة (راجع الجدول لمعرفة العزم المناسب لكل نصف قطر)
عمود الدوران
أساس الشحن
R-22: قطر البراغي -7/16-20UNF
R-410A: قطر البراغي -1/2-20UNF
إحكام عزم الربط لغطاء منفذ الشحن (راجع الجدول لمعرفة العزم المناسب لكل نصف قطر)



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 55 2014-12-19 오전 11:49:09

# تركيب المكيف الهوائي

## جدول الضغط لدرجات الحرارة

إذا كنت بحاجة إلى شحن إضافي للمبرّد بسبب حدوث تسرب أو تغيير مكان المنتج. فراجع الجدول الموضح أدناه قبل شحن المبرّد.

* عملية التبريد

الوحدة: [كيلو باسكال، جم]

| درجة الحرارة الداخلية (درجة مئوية) (مصباح جاف/مصباح رطب) / درجة الحرارة الخارجية (درجة مئوية) | ٢٣/٣٢ | ١٩/٢٧ | ١٥/٢١ |
|---|---|---|---|
| ٥٢ | ١١١٠ | ٩٠٠ | ٧٨٠ |
| ٣٥ | ٩٢٠ | ٧٥٠ | ٦٤٠ |
| ٢١ | ٨٣٠ | ٦٩٠ | ٥٩٠ |
| ٧ | ٦٩٠ | ٥٤٠ | ٤٩٠ |
| ١٥- | ٥٥٠ | ٤٠٠ | ٣٧٠ |

* عملية التدفئة

الوحدة: [كيلو باسكال، جم]

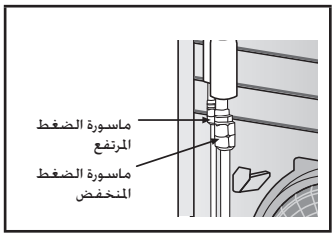
| درجة الحرارة الداخلية (درجة مئوية) (مصباح جاف/مصباح رطب) / درجة الحرارة الخارجية (درجة مئوية) | ١٥/٢٧ | ١٥/٢٠ | ١٠/١٣ |
|---|---|---|---|
| ٢٤ | ٣٦٣٠ | ٣٤٠٠ | ٣١٠٠ |
| ٧ | ٢٨٤٠ | ٢٦٧٠ | ٢٤٠٠ |
| ٥- | ٢٦٥٠ | ٢٤٧٠ | ٢٢٠٠ |
| ٢٠- | ٢٠٦٠ | ١٨٩٠ | ١٦٢٠ |

* تم قياس الضغط لكل درجة حرارة عند صمام مرفق جانب ماسورة الغاز.

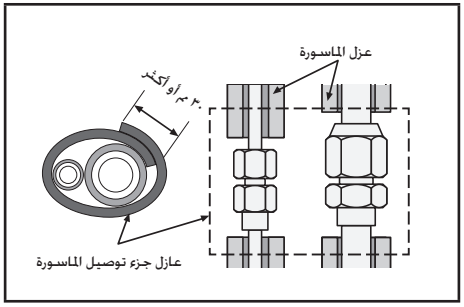


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 56 2014-12-19 오전 11:49:10

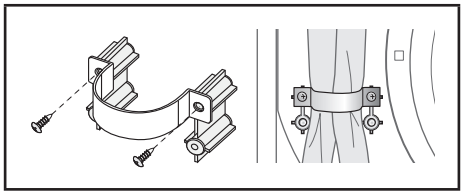
## تثبيت جزء التوصيل بالماسورة وعزله




- تحقق من التسريب في جزء توصيل المواسير وتأكد من عزلها بعد ذلك. يجب عزل الماسورة بطريقة صحيحة حتى لا يحدث تكثف.
- استخدم بولي إيثلين مطعم بالفوم بسُمك يزيد عن ٥ مم لعزل جزء توصيل الماسورة.

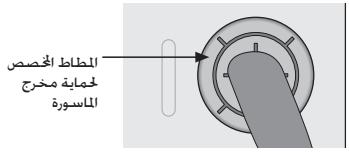



- عند عزل جزء توصيل الماسورة، تأكد أن الجزء المتراكب من العازل يزيد عن ٣٠ مم.



- قم بتثبيت الماسورة بمشبك وبراغي.

**تحذير**




- اقطع الجزء الأوسط من المطاط المخصص لحماية مخرج الماسورة قبل توصيلها.

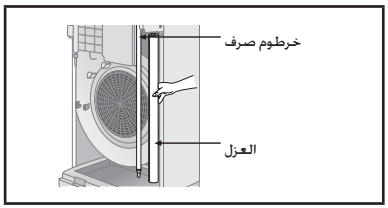


PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 57 2014-12-19 오전 11:49:10

# تركيب المكيف الهوائي

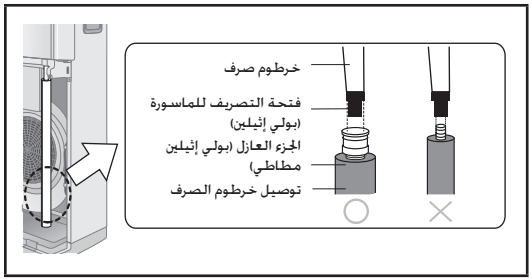
## توصيل خرطوم صرف الوحدتين الداخلية والخارجية

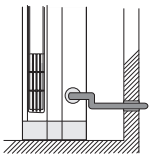
١. لمنع حدوث تكثف في خرطوم الصرف، قم بعزل الخرطوم بالعازل المزود.



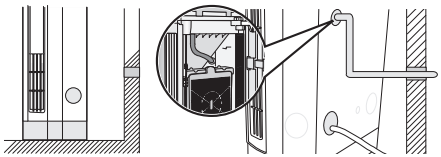

٢. قم بتوصيل خرطوم الصرف من خلال دفع وصلة الخرطوم ناحية ماسورة الصرف المعزولة.

٣. أدخل جزء التوصيل بوصلة خرطوم الصرف بخرطوم الصرف المعزول بإحكام وثبتهما برابط كبلات أو شريط لاصق.



◄ عندما تكون فتحة ماسورة الصرف على الحائط أسفل فتحة توصيل خرطوم الصرف

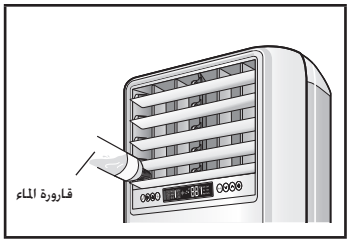


◄ عندما تكون فتحة ماسورة الصرف على الحائط أعلى من فتحة توصيل خرطوم الصرف



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 58 2014-12-19 오전 11:49:11

٤. بعد توصيل خرطوم الصرف، استخدم قارورة ماء لصب الماء في مخرج الهواء بالوحدة الداخلية لفحص نظام الصرف. لمنع تدفق الماء في المكان، أدخل قارورة الماء بعمق في الريشة الأولى من الجانب الأيسر لمخرج الهواء وصب الماء ببطء.




تنبيه
- نظرًا لأن التصريف من النوع الطبيعي، اجعل خرطوم الصرف متجهًا لأسفل.
- تأكد من إمكانية وجود تسريب ماء عندما لا يتم تثبيت خرطوم الصرف بإحكام باستخدام رابط كبلات أو شريط لاصق.
- في حالة وجود أي جسم غريب في طبق التصريف، فقد يتسبب في انسداد ماسورة التصريف. ولذلك، احرص على التخلص من الأجسام الغريبة الموجودة بالداخل بعد التركيب.
- لا تستخدم خرطوم الصرف المتصل من خلال عدة خراطيم معًا.
  - قد يتسرب الماء من جزء التوصيل لذا يجب عليك تركيب خرطوم الصرف من خلال قطعة واحدة. مع ذلك، إذا كان الطول قصيرًا للغاية ولن تتمكن من توصيل عدد من خراطيم الصرف معًا، احصر على استخدام مانع تسرب من السيليكون أو أي مادة أخرى لمنع تسرب الماء. (لا تستخدم الشريط العازل.)

## أشياء يلزم فحصها بعد إكمال التركيب

◀ قبل تزويد المنتج بالطاقة، استخدم مقياس اختبار مقاومة العزل بجهد ٥٠٠ فولط تيار مستمر. لقياس طرف الطاقة (L، N) والطرف الأرضي للوحدة الخارجية.
- يجب أن يزيد القياس عن ٣٠ ميجا أوم.

تنبيه
- لا تقم باختبار دائرة التوصيل لأنها قد تتلف إذا قمت باختبار طرف التوصيل.
- استخدم مقياس اختبار دائرة عمومي بطرف توصيل دائرة قصيرة/مفتوحة.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 59 2014-12-19 오전 11:49:11

# عمليات الاختبار

١. **افحص مصدر الطاقة بين الوحدة الخارجية وقاطع الدائرة المساعد.**

- مصدر طاقة أحادي الطور: L, N
- مصدر طاقة ثلاثي الطور: R, S, T, N

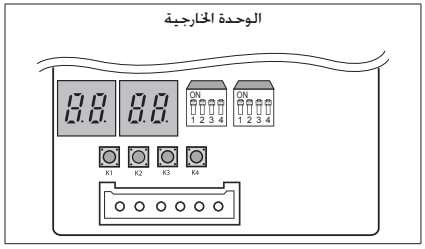
٢. **افحص الوحدة الداخلية.**

١) تأكد من توصيل كبلات الطاقة والتوصيل بطريقة صحيحة. (إذا اختلط كبل الطاقة والتوصيل أو تم توصيلهما بطريقة غير صحيحة، فستتلف لوحة الدائرة المطبوعة.)

٢) تأكد من توصيل مستشعر المقاوم الحراري ومضخة/خرطوم الصرف وشاشة العرض بشكل صحيح.

٣. **اضغط على الزر K1 أو K2 من لوحة الدائرة المطبوعة الخاصة بالوحدة الخارجية لتشغيل وضع الاختبار وإيقافه.**

- اضغط على الزر K1 ← ابدأ تشغيل وضع اختبار Heating (التدفئة) ← اضغط على الزر K1 ← إيقاف ← يظهر وضع اختبار Heating (التدفئة) على شاشة العرض المقسمة لسبعة أجزاء: H1
- اضغط على الزر K2 ← ابدأ تشغيل وضع اختبار Cooling (التبريد) ← اضغط على الزرK2 ← إيقاف ← يظهر وضع اختبار Cooling (التبريد) على شاشة العرض المقسمة لسبعة أجزاء: H2
- اضغط على الزر K1 مرتين ← ابدأ تشغيل وضع اختبار Defrost (إزالة الصقيع) ← اضغط على الزرK1 ← إيقاف ← يظهر وضع اختبار Defrost (إزالة الصقيع) على شاشة العرض المقسمة لسبعة أجزاء: H3
- اضغط على الزر K2 مرتين ← ابدأ تشغيل وضع Inverter Checker (فحص العاكس)← اضغط على الزرK2 ← إيقاف ← يظهر وضع Inverter Checker (فحص العاكس) على شاشة العرض المقسمة لسبعة أجزاء: H4
  - الحالة ١: درجة الحرارة الخارجية أقل من ١٠ درجات مئوية
  - الحالة ٢: يجب أن تتوافق جميع أحوال درجات الحرارة مع أحوال إزالة الصقيع




٤. **بعد مرور ١٢ دقيقة على فحص حالة الثبات، تأكد من معالجة الهواء في كل وحدة داخلية:**

- وضع Cooling (التبريد) (فحص الوحدة الداخلية) ← درجة حرارة هواء المدخل. - درجة حرارة هواء المخرج : من ١٠ إلى ١٢ درجة مئوية
- وضع Heating (التدفئة) (فحص الوحدة الداخلية) ← درجة حرارة هواء المخرج. - درجة حرارة هواء المدخل : من ١١ إلى ١٤ درجة مئوية
- في وضع Heating (التدفئة)، يمكن أن يظل محرك مروحة الوحدة الداخلية في وضع إيقاف التشغيل لتجنب خروج هواء بارد في المكان المكيَّف.

٥. **كيفية إعادة ضبط مصدر طاقة الوحدة الخارجية وإلغاء تنشيط الوضع صديق البيئة (وضع الاستعداد):**

- نوع الوحدة الخارجية A وB: اضغط على الزر K3 أكثر من ثانية لإعادة ضبط مصدر طاقة الوحدة الخارجية وإلغاء تنشيط الوضع صديق البيئة (وضع الاستعداد).



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 60 2014-12-19 오전 11:49:11

٦. **وضع View (العرض): عند الضغط على المفتاح K٤، يمكنك قراءة معلومات حول حالة النظام كما هو موضح أدناه.**

| ضغطة قصيرة | المحتويات المعروضة | SEG1 | SEG2 | SEG3 | SEG4 | الوحدة |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | تكرار الترتيب | ١ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | هرتز |
| ٢ | تردد التيار | ٢ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | هرتز |
| ٣ | عدد الوحدات الداخلية الحالية | ٣ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | الهواء المستنفذ |
| ٤ | مستشعر مدخل الهواء الخارجي | ٤ | + / - | رقم عشري | رقم الوحدة | درجة مئوية |
| ٥ | مستشعر التفريغ | ٥ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | درجة مئوية |
| ٦ | مستشعر Eva-Mid | ٦ | + / - | رقم عشري | رقم الوحدة | درجة مئوية |
| ٧ | مستشعر المكثّف | ٧ | + / - | رقم عشري | رقم الوحدة | درجة مئوية |
| ٨ | التيار | ٨ | رقم عشري | رقم الوحدة | الخانة العشرية الأولى | أ |
| ٩ | عدد لفات المروحة في الدقيقة | ٩ | رقم ألفي | رقم مئوي | رقم عشري | عدد اللفات في الدقيقة |
| ١٠ | درجة حرارة التفريغ المطلوبة | أ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | درجة مئوية |
| ١١ | EEV | ب | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | الدرجة |
| ١٢ | مجموع قدرة الوحدات الداخلية | ج | رقم عشري | رقم الوحدة | الخانة العشرية الأولى | كيلوواط |
| ١٣ | تحكم وقائي | د | ٠: التبريد<br>١: التدفئة | تحكم وقائي<br>٠: لا يوجد تحكم وقائي<br>١: التجمد<br>٢: إزالة الصقيع بدون توقف<br>٣: التحميل الزائد<br>٤: التفريغ<br>٥: إجمالي التيار الكهربائي | حالة التردد<br>٠: عادي<br>١: انتظار<br>٢: معطل<br>٣: فوق الحد<br>٤: تحت الحد | - |
| ١٤ | درجة حرارة لوحة الإشعاع الخاصة بالتدفئة | هـ | رقم مئوي | رقم عشري | رقم الوحدة | - |
| ١٥ | فحص البرنامج | و | - | - | - | - |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ضغطة طويلة ١ | إصدار Main Micom | العام (تنسيق سداسي) | الشهر (تنسيق سداسي) | التاريخ (رقم عشري) | التاريخ (رقم الوحدة) |
| بعد ضغطة قصيرة ١ | إصدار Inverter Micom | العام (تنسيق سداسي) | الشهر (تنسيق سداسي) | التاريخ (رقم عشري) | التاريخ (رقم الوحدة) |
| بعد ضغطة قصيرة ١ | إصدار E٢P | العام (تنسيق سداسي) | الشهر (تنسيق سداسي) | التاريخ (رقم عشري) | التاريخ (رقم الوحدة) |

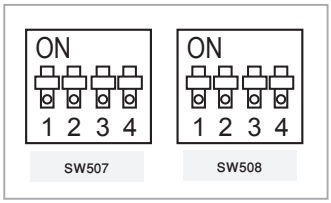
* ضغطة طويلة على K4 (إصدار Main micom) ← ضغطة قصيرة مرة أخرى (إصدار Inv. micom) ← ضغطة قصيرة مرة أخرى (إصدار E٢P)



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 61 2014-12-19 오전 11:49:12

# عمليات الاختبار

### ٧. خيار مفتاح DIP




◀ خيار مفتاح DIP (SW507)

| | On (تشغيل) (افتراضي) | Off (إيقاف التشغيل) |
|---|---|---|
| المفتاح ١ | الرمز التلقائي | الرمز اليدوي |
| المفتاح ٢ | تعطيل التحكم في منع تكوّن الجليد | تمكين التحكم في منع تكوّن الجليد |
| المفتاح ٣ | خيار الوضع Silence (صامت) | |
| المفتاح ٤ | | |

* عندما يكون وضع منع تكوّن الجليد قيد الاستخدام، لن يتم تشغيل الوضع صديق البيئة (وضع الاستعداد).
* عند استخدام تركيب DPM، ستستغرق عملية تحديد الرموز دقيقة أو اثنتين.

أثناء تحديد الرموز، سيتم عرض 00 Rd و01 Rd مرارًا لتوصيل وحدتين داخليتين. و00 Rd و01 Rd و02 Rd لتوصيل ثلاث وحدات داخلية. و00 Rd و01 Rd و02 Rd و03 Rd لتوصيل أربع وحدات داخلية.

عند اكتمال تحديد الرموز، سيتم عرض 3E--، F0--، Rd--، 00 00 و01 01 مرارًا لتوصيل وحدتين داخليتين. و3E-- و0F-- و Rd-- و00 00 و01 01 و02 02 لتوصيل ثلاث وحدات داخلية. و3E-- و0F-- و Rd-- و00 00 و01 01 و02 02 و03 03 لتوصيل أربع وحدات داخلية.

◀ خيار مفتاح DIP (SW508)

| | On (تشغيل) (افتراضي) | Off (إيقاف التشغيل) |
|---|---|---|
| المفتاح ١ | الوضع Auto Silence (صامت تلقائيًا) | الوضع Manual Silence (صامت يدويًا) |
| المفتاح ٢ | - | - |
| المفتاح ٣ | - | - |
| المفتاح ٤ | - | - |

### ٨. خيار مفتاح DIP الخاص بالوضع Silence (صامت)

◀ خيار مفتاح DIP (SW507)

| المفتاح ٣ | المفتاح ٤ | العملية |
|---|---|---|
| On (تشغيل) | On (تشغيل) | تعطيل الوضع Silence (صامت) |
| On (تشغيل) | Off (إيقاف التشغيل) | الخطوة الأولى للوضع Silence (صامت) |
| Off (إيقاف التشغيل) | On (تشغيل) | الخطوة الثانية للوضع Silence (صامت) |
| Off (إيقاف التشغيل) | Off (إيقاف التشغيل) | الخطوة الثالثة للوضع Silence (صامت) |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 62 2014-12-19 오전 11:49:13

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يمثل الجدول التالي توضيحًا لبرنامج التشخيص الذاتي. تتطلب بعض رموز الخطأ أنشطة لا يمكن القيام بها سوى من خلال مركز خدمة معتمد.

## الوحدة الخارجية

إذا حدث خطأ أثناء التشغيل، فسيتم عرضه على مؤشر لوحة PCB الرئيسية ولوحة PCB للعاكس.

| الرقم | مجموعة لوحات الدوائر المطبوعة المعروضة | المعنى | ملاحظات | رمز الخطأ |
|---|---|---|---|---|
| - | اللوحة الرئيسية/ العاكس | التشغيل العادي<br>(اللوحة الرئيسية : الوحدة الداخلية↔الوحدة الخارجية: السلك الأخضر قيد التشغيل)<br>(العاكس : لوحة الدائرة المطبوعة الرئيسية↔لوحة الدائرة المطبوعة للعاكس: السلك الأخضر قيد التشغيل) | | - |
| ١ | اللوحة الرئيسية | يوجد تباين في الكمية بين الوحدات الداخلية والخارجية. | افحص كمية الوحدات الداخلية المضبوطة في الوحدة الخارجية | E201 |
| ٢ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | حالة غير طبيعية. تعرض لوحة الدائرة المطبوعة الرئيسية عدم وجود اتصال بين الوحدتين الداخلية والخارجية | افحص الاتصال الكهربائي والضبط | E202 |
| ٣ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ انتهاء زمن التوصيل بعد دقيقة واحدة (اللوحة الرئيسية↔العاكس) | افحص الاتصال الكهربائي والضبط | E203 |
| ٤ | اللوحة الرئيسية | خطأ في مستشعر درجة حرارة الوحدة الخارجية | افحص فتح/قصر مستشعر الوحدة الخارجية | E221 |
| ٥ | اللوحة الرئيسية | خطأ في مستشعر درجة حرارة المكثّف | افحص فتح/قصر مستشعر المكثّف | E231 |
| ٦ | اللوحة الرئيسية | خطأ في مستشعر درجة حرارة التفريغ | افحص فتح/قصر مستشعر التفريغ | E251 |
| ٧ | اللوحة الرئيسية | خطأ في مستشعر واقي ارتفاع الحمل الزائد | افحص فتح/قصر مستشعر واقي ارتفاع الحمل الزائد | E320 |
| ٨ | اللوحة الرئيسية | اكتشاف تجمد الوحدة الخارجية عند توقف الضاغط | افحص مكثّف الوحدة الخارجية | E403 |
| ٩ | اللوحة الرئيسية | اكتشاف تحميل زائد على الوحدة الخارجية عند توقف الضاغط | افحص الضاغط عند تشغيله | E404 |
| ١٠ | اللوحة الرئيسية | ارتفاع درجة حرارة تفريغ الضاغط في وحدة خارجية. | | E416 |
| ١١ | اللوحة الرئيسية | لا تتوفر درجة حرارة عملية التدفئة؛ حيث إن درجة حرارة الهواء في الوحدة الخارجية أكبر من ٣٠ درجة مئوية. | التدفئة | E440 |
| | | لا تتوفر درجة حرارة عملية التبريد؛ حيث إن درجة حرارة الهواء في الوحدة الخارجية أقل من -١٥ درجة مئوية. | التبريد | E441 |
| ١٢ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ في المروحة ١ أو ٢ الخاصة بـ BLDC للوحدة الخارجية | خطأ في المروحة ١ | E458 |
| | | | خطأ في المروحة ٢ | E475 |
| ١٣ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ في بدء تشغيل الضاغط | | E461 |
| ١٤ | اللوحة الرئيسية | خطأ حدوث مشكلة في التيار الرئيسي | | E462 |
| ١٥ | اللوحة الرئيسية | مشكلة زيادة التيار/خطأ زيادة تيار PFC | افحص مستشعر واقي ارتفاع الحمل الزائد | E463 |
| ١٦ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | زيادة التيار (O.C) في IPM (وحدة IGBT) | | E464 |
| ١٧ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ تحميل زائد على الضاغط | | E465 |
| ١٨ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ انخفاض/ارتفاع جهد وصلة التيار المستمر | افحص طاقة التيار المتردد أو جهد وصلة التيار المستمر | E466 |
| ١٩ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ فقدان سلك الضاغط | افحص سلك الضاغط | E467 |
| ٢٠ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ في مستشعر التيار | افحص وحدة PBA الخاصة بعاكس الوحدة الخارجية | E468 |
| ٢١ | اللوحة الرئيسية | خطأ في EEPROM للوحدة الخارجية | افحص بيانات EEPROM للوحدة الخارجية | E471 |
| ٢٢ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ في مستشعر درجة حرارة IPM (وحدة IGBT) أو PFCM | افحص وحدة PBA الخاصة بعاكس الوحدة الخارجية | E474 |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 63 2014-12-19 오전 11:49:14

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

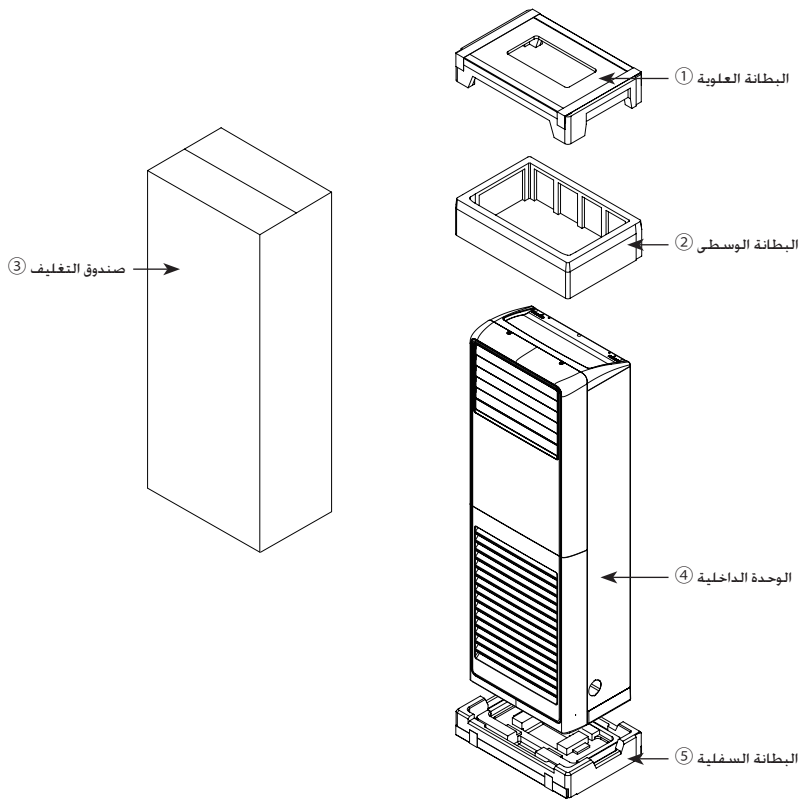
| الرقم | مجموعة لوحات الدوائر المطبوعة المعروضة | المعنى | ملاحظات | رمز الخطأ |
|---|---|---|---|---|
| ٢٣ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | خطأ تحميل زائد على PFC | افحص وحدة PBA الخاصة بعاكس الوحدة الخارجية | E484 |
| ٢٤ | اللوحة الرئيسية/ العاكس | زيادة حرارة IPM. | افحص وحدة PBA الخاصة بعاكس الوحدة الخارجية | E500 |
| ٢٥ | اللوحة الرئيسية | خطأ تسرب في الغاز | افحص طراز الوحدتين الداخلية والخارجية | E554 |
| ٢٦ | اللوحة الرئيسية | تباين السعة بين الوحدتين الداخلية والخارجية | افحص طراز الوحدتين الداخلية والخارجية | E556 |
| ٢٧ | اللوحة الرئيسية | تباين رمز الخيار للوحدات الداخلية (الوحدة DPM فقط) | افحص رمز خيار الوحدة الداخلية | E557 |
| ٢٨ | اللوحة الرئيسية | خطأ عدم استخدام الوضع Smart Install (التركيب الذكي) | افحص رمز خيار الوحدة الداخلية | E508 |
| ٢٩ | اللوحة الرئيسية | خطأ في EEPROM (الفحص النهائي) | افحص ببيانات EEPROM للوحدة الخارجية | E470 |
| ٣٠ | اللوحة الرئيسية | خطأ في إغلاق صمام التوسيع الإلكتروني أو الصمام - تشخيص ذاتي | ١. تحقق مما إذا كان صمام المرفق مفتوحًا<br>٢. تحقق مما إذا كان هناك تسرب في المبرِّد (توصيلات المواسير والمبادل الحراري). واشحن المبرِّد إذا لزم الأمر<br>٣. تحقق مما إذا كان هناك انسداد في دورة المبرِّد (الوحدة الداخلية/ الخارجية)<br>٤. تحقق مما إذا كان قد تمت إضافة كمية إضافية من المبرِّد بعد تمديد الماسورة | E422 |
| ٣١ | اللوحة الرئيسية | خطأ في الفحص النهائي لـ EEPROM للوحدة الخارجية بين اللوحة الرئيسية والعاكس. | افحص وحدة PBA الخاصة بعاكس الوحدة الخارجية | E590 |
| ٣٢ | اللوحة الرئيسية | خطأ في المنصهر الحراري للمجموعة الطرفية (فتح) | | E198 |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 64 2014-12-19 오전 11:49:14

# دليل التغليف وإخراج محتويات العبوة

## الوحدة الداخلية




◀ إجراء تغليف الوحدة كما هو موضح أدناه

١. ضع الوحدة الداخلية ④ على البطانة السفلية ⑤.

٢. قم بتجميع البطانة الوسطى ② للوحدة الداخلية ④.

٣. ضع البطانة العلوية ① على الوحدة الداخلية ④.

٤. ضع صندوق التغليف ③ من أعلى الجهاز.

٥. أحكم إغلاق صندوق التغليف ③.

◀ إجراء إخراج الوحدة من عبوتها كما هو موضح أدناه

١. انزع صندوق التغليف ③ من على الجهاز.

٢. أخرج البطانة العلوية ①.

٣. أخرج البطانة الوسطى ②.

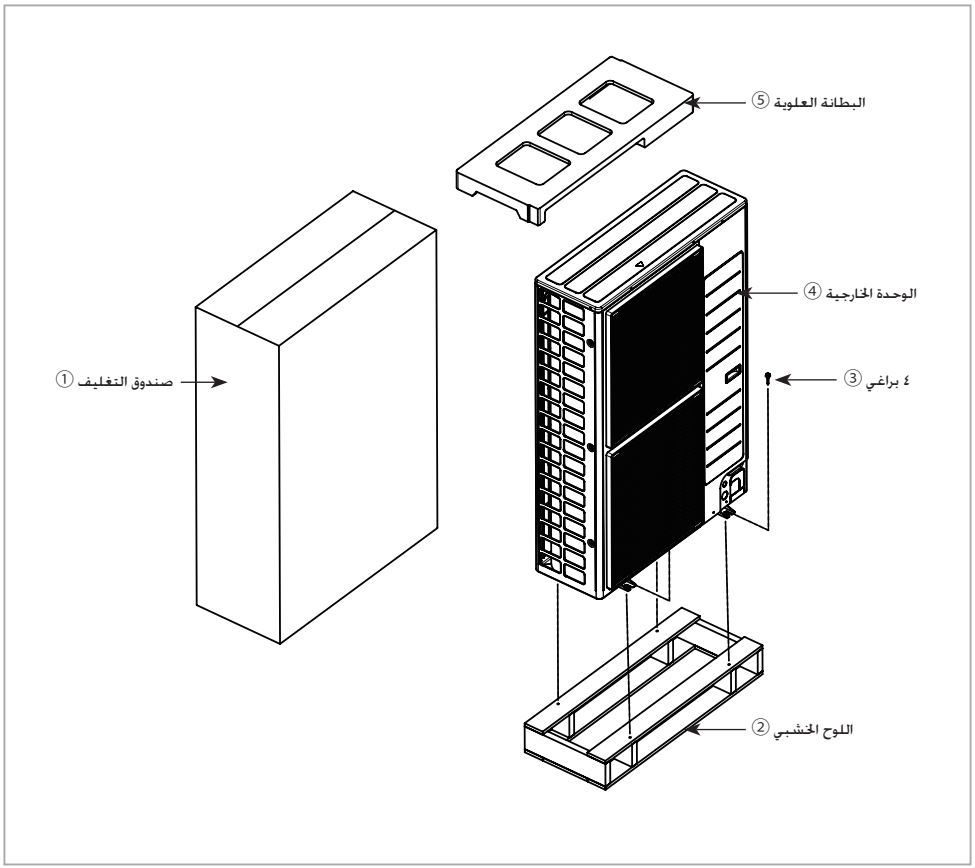
٤. ارفع الجهاز من على البطانة السفلية ⑤.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 65 2014-12-19 오전 11:49:14

# دليل التغليف وإخراج محتويات العبوة

## الوحدة الخارجية




◀ إجراء تغليف الوحدة كما هو موضح أدناه

١. قم بتثبيت الوحدة الخارجية ④ واللوح الخشبي ② بواسطة ٤ براغي ③.

٢. ضع البطانة العلوية ⑤ على الوحدة الخارجية ④.

٣. ضع صندوق التغليف ① من أعلى الجهاز.

٤. أحكم إغلاق صندوق التغليف ①.

◀ إجراء إخراج الوحدة من عبوتها كما هو موضح أدناه

١. انزع صندوق التغليف ① من على الجهاز.

٢. أخرج البطانة العلوية ⑤.

٣. قم بفك البراغي الأربعة ③ من اللوح الخشبي ② ثم ارفع الجهاز.



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 66 2014-12-19 오전 11:49:15

| T3 | T1 | T3 | T1 | الفئة المناخية/ CLIMATE CLASS | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AF55JS3MA**N / AF55JS3MAEEX | | AF55JV3MA**N / AF55JV3MAEEX | | الطراز (الوحدة الداخلية/الخارجية) / MODEL (INDOOR UNIT / OUTDOOR UNIT) | | |
| AF55JS3MA**NMG / AF55JS3MAEEXMG | | AF55JV3MA**NMG / AF55JV3MAEEXMG | | رمز الطراز (الوحدة الداخلية/الخارجية) / MODEL CODE (INDOOR UNIT / OUTDOOR UNIT) | | |
| 400 V 3 N ~ 60 Hz | | 400 V 3 N ~ 60 Hz | | التردد والجهد الكهربي المقدر / RATED VOLTAGE & FREQUENCY | | |
| 38 000 Btu/h | 44 000 Btu/h | 42 000 Btu/h | 48 000 Btu/h | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية المقدرة / RATED CAPACITY | |
| 16 700 W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 6.7 A | 5.6 A | 7.6 A | 6.0 A | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية التيار / RATED CURRENT | |
| 7.5 A | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 4400 W | 3730 W | 4950 W | 3930 W | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية المقدرة / RATED POWER INPUT | |
| 4950 W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 8.64 (Btu/hr)/W | 11.80 (Btu/hr)/W | 8.48 (Btu/hr)/W | 12.21 (Btu/hr)/W | التبريد / COOLING | نسبة كفاءة الطاقة/معامل الأداء / EER / COP | |
| 3.37 W/W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 16.1 A | | 16.1 A | | الحد الأقصى للتيار / MAX CURRENT | | |
| H : 4.1 MPa<br>L : 1.4 MPa | | H : 4.1 MPa<br>L : 1.4 MPa | | الضغط المخصص / DESIGN PRESSURE | | |
| 4.1 Mpa | | 4.1 Mpa | | الحد الأقصى لضغط التشغيل (مبادِل حراري) / MAX. OPERATION PRESSURE (HEAT EXCHANGER) | | |
| R-410A 3.1 kg | | R-410A 2.6 kg | | المبرِّد / REFRIGERANT | | |
| IPX4 | | IPX4 | | IP رقم / IP NUMBER | | |
| 610•1850•400 | | | | mm / مم | صافي الأبعاد (العرض•الارتفاع•العمق) / NET DIMENSION(W•H•D) | الوحدة الداخلية INDOOR UNIT |
| 705•1963•493 | | | | mm / مم | أبعاد العلبة (العرض•الارتفاع•العمق) / PACKING DIMENSION(W•H•D) | |
| 46 / 53 | | | | kg / كجم | الوزن (الصافي/الإجمالي) / WEIGHT (NET/GROSS) | |
| 940•1420•330 | | | | mm / مم | صافي الأبعاد (العرض•الارتفاع•العمق) / NET DIMENSION(W•H•D) | الوحدة الخارجية OUTDOOR UNIT |
| 995•1598•426 | | | | mm / مم | أبعاد العلبة (العرض•الارتفاع•العمق) / PACKING DIMENSION (W•H•D) | |
| 96 / 106 | | 90 / 100 | | kg / كجم | الوزن (الصافي/الإجمالي) / WEIGHT (NET/GROSS) | |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 67 2014-12-19 오전 11:49:15

| T3 | T1 | T3 | T1 | الفئة المناخية/ CLIMATE CLASS | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AF55JS1MA**N / AF55JS1MAEEX | | AF55JV1MA**N / AF55JV1MAEEX | | الطراز (الوحدة الداخلية/الخارجية) / MODEL (INDOOR UNIT / OUTDOOR UNIT) | | |
| AF55JS1MA**NMG / AF55JS1MAEEXMG | | AF55JV1MA**NMG / AF55JV1MAEEXMG | | رمز الطراز (الوحدة الداخلية/الخارجية) / MODEL CODE (INDOOR UNIT / OUTDOOR UNIT) | | |
| 230 V ~ 60 Hz | | 230 V ~ 60 Hz | | التردد والجهد الكهربي المقدر / RATED VOLTAGE & FREQUENCY | | |
| 38 000 Btu/h | 44 000 Btu/h | 42 000 Btu/h | 48 000 Btu/h | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية المقدرة / RATED CAPACITY | |
| 16 700 W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 19.2 A | 16.4 A | 21.1 A | 17.2 A | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية التيار / RATED CURRENT | |
| 21.7 A | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 4400 W | 3730 W | 4950 W | 3930 W | التبريد / COOLING | قدرة الدخل الكهربائية المقدرة / RATED POWER INPUT | |
| 4950 W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 8.64 (Btu/hr)/W | 11.80 (Btu/hr)/W | 8.48 (Btu/hr)/W | 12.21 (Btu/hr)/W | التبريد / COOLING | نسبة كفاءة الطاقة/معامل الأداء / EER / COP | |
| 3.37 W/W | | - | | التدفئة / HEATING | | |
| 34.7 A | | 34.7 A | | الحد الأقصى للتيار / MAX CURRENT | | |
| H : 4.1 MPa<br>L : 1.4 MPa | | H : 4.1 MPa<br>L : 1.4 MPa | | الضغط المخصص / DESIGN PRESSURE | | |
| 4.1 Mpa | | 4.1 Mpa | | الحد الأقصى لضغط التشغيل (مبادل حراري) / MAX. OPERATION PRESSURE (HEAT EXCHANGER) | | |
| R-410A 3.1 kg | | R-410A 2.6 kg | | المبرِّد / REFRIGERANT | | |
| IPX4 | | IPX4 | | IP رقم / IP NUMBER | | |
| 610*1850*400 | | | | mm / مم | صافي الأبعاد (العرض*الارتفاع*العمق) / NET DIMENSION(W*H*D) | الوحدة الداخلية INDOOR UNIT |
| 705*1963*493 | | | | mm / مم | أبعاد العلبة (العرض*الارتفاع*العمق) / PACKING DIMENSION(W*H*D) | |
| 46 / 53 | | | | kg / كجم | الوزن (الصافي/الإجمالي) / WEIGHT (NET/GROSS) | |
| 940*1420*330 | | | | mm / مم | صافي الأبعاد (العرض*الارتفاع*العمق) / NET DIMENSION(W*H*D) | الوحدة الخارجية OUTDOOR UNIT |
| 995*1598*426 | | | | mm / مم | أبعاد العلبة (العرض*الارتفاع*العمق) / PACKING DIMENSION (W*H*D) | |
| 96 / 106 | | 90 / 100 | | kg / كجم | الوزن (الصافي/الإجمالي) / WEIGHT (NET/GROSS) | |



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 68 2014-12-19 오전 11:49:15

# مذكرة





PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 69 2014-12-19 오전 11:49:15

## مذكرة



PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 70 2014-12-19 오전 11:49:15

# مذكرة





PAC MIRAGE Saudi_IBIM_AR_CS6_DB68-04872A-01.indd 71 2014-12-19 오전 11:49:15